

godišnje izvješće ▶ 2003.



snaga znanja



KONČAR

GRUPA KONČAR - ELEKTROINDUSTRIJA



godišnje izvješće ▶ 2003.



snaga znanja



OSNOVNI POKAZATELJI

	u 000 kn	2003.	2002.	2001.
Poslovni prihodi		1.890.600	1.561.171	1.410.604
Prodaja proizvoda i usluga		1.824.606	1.512.195	1.349.566
Dobit Grupe		34.592	34.124	28.764
Porez na dobit		9.787	10.085	8.620
Dobit Grupe nakon poreza		24.805	24.039	20.144
Manjinski udjeli		18.214	17.629	15.977
Dobit KONČAR d.d.		6.591	6.410	4.167
Ukupna aktiva		2.161.675	2.088.031	1.987.271
Ukupni kapital i rezerve		1.031.946	1.022.346	1.013.073
Kratkotrajna imovina		1.140.648	1.055.418	913.215
Tekuće obveze		551.857	534.475	480.529
Broj uposlenih stanje 31.12.		4.096	3.989	4.032
Prodaja po uposlenom		445	379	335

1 EUR (prosjek 2003.god) = 7.563

1 EUR (31.12.2003.god.) = 7.647



SADRŽAJ

Uvodna riječ predsjednika Uprave	4	◀
Izvješće Nadzornog odbora	5	◀
Glavne značajke poslovanja u 2003.	6	◀
Financijski i poslovni pokazatelji	6	◀
Prodaja	6	◀
Ugovaranje novih poslova	8	◀
Marketing	9	◀
Ljudski potencijali	9	◀
Razvoj i istraživanje	9	◀
Restrukturiranje i privatizacija	10	◀
Uvrštenje društava u kotaciju javnih dioničkih društava	10	◀
Organizacija, vlasnička struktura i upravljanje	11	◀
Društvena odgovornost	13	◀
Konsolidirani financijski izvještaj za Grupu KONČAR	14	◀
Revidirani financijski izvještaj za KONČAR - Elektroindustrija d.d.	36	◀
Adresar	40	◀

KRATICE KOJE SE KORISTE U TEKSTU

Grupa	KONČAR - Elektroindustrija d.d., ovisna i pridružena društva
Koncern Končar	KONČAR - Elektroindustrija d.d. i ovisna društva
KONČAR, d.d.	KONČAR - Elektroindustrija d.d.
Matica	KONČAR - Elektroindustrija d.d.
ZET	Zagrebački električni tramvaj
INA	Industrija nafte
HAC	Hrvatske autoceste
TS	transformatorska stanica
HE	hidroelektrana
TE	termoelektrana
HFP	Hrvatski fond za privatizaciju



UVODNA RIJEČ PREDSJEDNIKA UPRAVE



Godina 2003. bila je treća uzastopna godina rasta prodaje Grupe KONČAR. Porast prodaje od 21% nastao je većim dijelom na porastu investicija u Hrvatskoj. Značajna ulaganja u infrastrukturu cestovnog i nešto manje željezničkog prometa, te ulaganja u obnovu i izgradnju elektroenergetskog sustava Hrvatske, rezultirala su ugovorima za isporuku opreme i usluga svih društava grupe KONČAR-a. U izvozu je porast ostvaren kao posljedica povećanih napora u prodaji.

Godina 2003. bit će u KONČAR-u zapamćena po dovršetku 400 kV transformatorske stanice Ernestinovo i ugovaranju 70 niskopodnih tramvaja za Grad Zagreb. Ernestinovo je završeno u roku od 18 mjeseci kao rezultat usklađenog rada 10 društava koncerna KONČAR predvođenih Inženjeringom za energetiku i transport. Sinergija sustava KONČAR došla je do punog izražaja. Osim ostvarenja nove reference na 400 kV transformatorskim stanicama izgrađena je i nova generacija inženjera na novim proizvodima i tehnologijama ugrađenim u objekt. Primijenjena je nova generacija visokonaponske sklopne opreme (prekidači s opružnim pogonom i korištenjem energije luka), nova tehnologija komunikacija na trafostanici te silikonski izolatori. Vlastiti razvoj proizvoda i metoda izgradnje objekata primijenjen na ovoj trafostanici nova je karta za budućnost KONČAR-a.

Ugovor za 70 niskopodnih tramvaja s isporukama u 2005. i 2006. godini veliko je priznanje KONČAR-u, odraz je vjere investitora u sposobnost i stabilnost KONČAR-a. Uz konzorcijske partnere, kao 5. kompanija u svijetu, KONČAR će razviti i proizvesti vozilo vrhunske tehnologije s velikim potencijalom za plasman u izvozu. Velik je to projekt: tehnološki, financijski, organizacijski i ljudski. Velika je to obveza i novi izazov za kreativni i profesionalni „pool“ znanja u KONČAR-u.

Posebni napori u izvozu uloženi su u što veću prisutnost na tržištu Hrvatskoj susjednih zemalja, Rusije i Bliskog Istoka. Koristeći svoje komparativne prednosti za nastup u tim zemljama i kontinuiranim naporima povećavamo stalnu prisutnost na tim tržištima i naš značaj. Napore za povećanje prisutnosti na tim tržištima povećavamo i kroz primjenu viših oblika poslovne suradnje (ulaganja, komercijalna, tehnička i tehnološka povezivanja).

Kontinuirani višegodišnji rast prodaje rezultirao je i velikim porastom proizvodnje. Nakon 1990. godine, godine početka stvaranja novog KONČAR-a, prvi put su izvršena ulaganja u povećanje proizvodnih kapaciteta kako bi se odgovorilo na povećane narudžbe. Ulaže se u proizvodnju ključnih dijelova proizvoda. Popunjavanjem postojećih proizvodnih kapaciteta uvođenjem 2. i 3. smjene te „outsourcingom“ pokriva se najveći dio porasta prodaje i proizvodnje.

Restrukturiranje Grupe KONČAR nastavilo se u 2003. godini. Prodan je preostali udjel u društvu KONČAR Rotacioni strojevi Rijeka i KONČAR HEW-a te većinski udjel (74%) u KONČAR PEX-u, te 100% udjel u KONČAR-Magnetske jezgre. Uz povećanje ulaganja u razvoj proizvoda i proizvodnje u društvima „core business“-a, njihov udjel u ukupnoj prodaji Koncerna porastao je na 78%. Restrukturiranje se provodi uz zadržavanje broja zaposlenih iznad 4000 i stalni porast prihoda po zaposlenom, koji sada iznosi 445 tisuća kuna, što čini porast od 33% u odnosu na 2001. godinu. Složenost proizvoda društava raste, a usmjeravanje prema „tailor made“ proizvodima i izgradnji objekata je stalno prisutno.

Navedeni pravci razvoja Koncerna zasnovani su na povećanom nivou primijenjenog znanja a izraženi su kroz poslovni moto Koncerna za 2004. godinu - „Snaga znanja“.

Predsjednik Uprave
Darinko Bago



IZVJEŠĆE NADZORNOG ODBORA



Ovo izvješće obuhvaća razdoblje od 1. siječnja 2003. godine do 31. prosinca 2003. godine.

Nadzorni odbor je tijekom 2003. godine održao pet sjednica na kojima je kontinuirano raspravljao i odlučivao o pitanjima iz nadležnosti rada Nadzornog odbora sukladno odredbama čl. 263. Zakona o trgovačkim društvima, Statuta Društva i Poslovnika o radu Nadzornog odbora, te odlukama Glavne Skupštine, dajući potrebne suglasnosti i smjernice Upravi Društva.

U razdoblju od 1. siječnja 2003. godine do 1. kolovoza 2003. godine Nadzorni odbor je djelovao u sastavu:

Predsjednik Nadzornog odbora:	Neven Mimica
Zamjenik predsjednika Nadzornog odbora:	Roman Nota
Članovi Nadzornog odbora:	Jasminka Belačić
	Georg Eltz
	Ruđer Friganović
	Goran Krmpotić
	Ivan Rujnić
	Gavin Michael Susman
	Dubravka Vukmanović

Član Nadzornog odbora gđa Dubravka Vukmanović dala je ostavku na članstvo u Nadzornom odboru od 01. kolovoza 2003. godine i od tada Nadzorni odbor je djelovao u sastavu:

Predsjednik Nadzornog odbora:	Neven Mimica
Zamjenik predsjednika Nadzornog odbora:	Roman Nota
Članovi Nadzornog odbora:	Jasminka Belačić
	Georg Eltz
	Ruđer Friganović
	Goran Krmpotić
	Ivan Rujnić
	Gavin Michael Susman

Nadzorni odbor smatra da su financijska izvješća sukladna stanju u poslovnim knjigama Društva i pokazuju ispravno imovinsko i poslovno stanje Društva.

Na temelju provedenog nadzora vođenja poslovanja Društva i zakonskih ovlasti, Nadzorni odbor je utvrdio da Društvo djeluje sukladno Zakonu, odlukama Glavne skupštine i aktima Društva.

Zagreb, travanj 2004. godine
 KONČAR-ELEKTROINDUSTRIJA d.d.
 Predsjednik Nadzornog odbora
 mr. Neven Mimica



GLAVNE ZNAČAJKE POSLOVANJA U 2003. GODINI

▶ **Financijski i poslovni pokazatelji**

Konsolidirani podaci za društva Grupe KONČAR u 2003. godini pokazuju da je poslovanje u 2003. godini bilo stabilno i u skladu s usvojenim planovima. Obveze su prema kupcima, dobavljačima, zaposlenima, državi, bankama i drugim ugovornim stranama uredno izvršavane. Zahvaljujući dobro ugovorenim poslovima u prethodnoj i tekućoj godini ostvareni su značajni poslovni rezultati.

Ukupno ostvareni konsolidirani prihodi iznosili su 1.998 milijuna kuna što je 21% više u odnosu na ostvarenje prethodne godine i 6% više od planiranog za 2003. godinu. Nekonsolidirani prihodi (podaci s prodajom između povezanih društava) dostigli su iznos od 2.419 milijuna kuna što je 26% više od ostvarenog prethodne godine.

Dobit ostvarena prije oporezivanja iznosi 34,6 milijuna kuna, porez iznosi 9,8 milijuna kuna pa je dobit nakon poreza ostvarena u iznosu od 24,8 milijuna kuna od čega Končar d.d.-u pripada 6,6 milijuna kuna.

U ukupnim konsolidiranim prihodima najveći udio odnosi se na prihode od prodaje proizvoda i usluga (91%) koji su ostvareni u iznosu od 1.891 milijun kuna što je 21% više od ostvarenja prethodne godine i 4% više od planiranih veličina.

Bilanca konsolidiranih podataka pokazuje financijsku stabilnost sustava. Imovina je povećana za 73,6 milijuna kuna ili za 3,5% u odnosu na isti datum prethodne godine. Dugoročni izvori sredstava (kapital, dugoročna rezerviranja i dugoročne obveze) veći su od dugotrajne imovine i prosječnog stanja zaliha što ukazuje na dobru ročnu strukturu izvora sredstava. Kratkorajna imovina u odnosu na kratkoročne obveze je dvostruko veća, a što ukazuje na dobru likvidnost sustava.

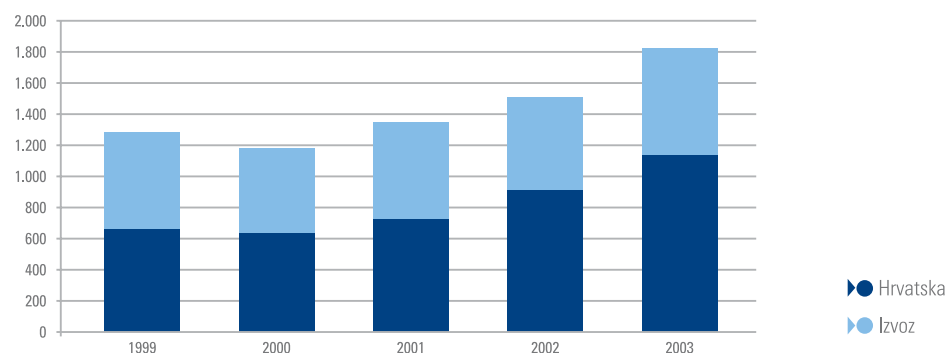
Planiranim investiranjem u opremu i postrojenja u 2004. godini u iznosu od 84 milijuna kuna, što je za 24 milijuna kuna više od ukupnog iznosa godišnje amortizacije, poboljšat će se inače nepovoljna struktura dugotrajne materijalne imovine (u strukturi dugotrajne materijalne imovine 80% se odnosi na nekretnine).

Odnos izvoza i uvoza je pozitivan. Proizvodi i usluge izvezeni su u vrijednosti od 684 milijuna kuna, dok je uvoz sirovina i materijala ostvaren u iznosu od 348 milijuna kuna te je koeficijent pokrivača uvoza izvozom 1.97.

▶ **Prodaja**

Prodaja koncerna KONČAR u 2003. godini iznosila je 1.824 milijuna kn (240 mln EUR-a) što čini 21% povećanja u odnosu na prethodnu godinu. Prodaja proizvoda i usluga povećava se treću godinu uzastopno.

u mil kn



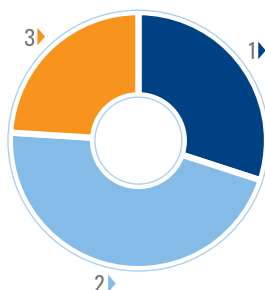
Slika 1: Prodaja Koncerna od 1999. do 2003. godina

Izvoz, u iznosu od 684 milijuna kn, predstavlja povećanje od 15,5% u odnosu na 2002. godinu. Skoro jedna trećina izvoza je ostvarena u zemljama ex-Jugoslavije (Slovenija, Srbija i Crna Gora, Bosna i Hercegovina i Makedonija), a jedna polovina u EU. Budući da je investicijska oprema osnova prodaje Koncerna, udjel pojedinih zemalja u ukupnom izvozu Koncerna mijenja se iz godine u godinu.



GLAVNE ZNAČAJKE POSLOVANJA U 2003. GODINI

Tako je 2003. godine porastao izvoz u Indiju. Izvoz u Ujedinjene Arapske Emirate kontinuirano raste kao rezultat stalnih napora u obradi toga zahtijevnog tržišta. Značajno je, sa stajališta poslovne politike Koncerna, i kontinuirano povećanje izvoza na tržište Rusije.



- ▶1 BiH, SiCG, Makedonija, Slovenija 30%
- ▶2 Zemlje EU 46%
- ▶3 Ostale zemlje 24%

Slika 2: Prodaja po zemljama (prije proširenja EU)

	000 kn	
	2002.	2003.
BiH	98.887	116.047
Francuska	29.194	57.327
Njemačka	38.757	47.055
Slovenija	68.342	41.172
Indija	0	39.080
UAE	11.568	33.312
Bugarska	10.687	32.432
Srbija i Crna Gora	33.080	29.130
Makedonija	29.428	23.354
Češka	26.686	22.080
Grčka	4.513	19.963
Italija	12.968	15.862
Norveška	4.499	15.475
Rusija	10.680	15.134
Slovačka	3.086	13.026
Ostale zemlje	308.409	163.362
Ukupno	591.897	683.811

Prodaja na domaćem tržištu iznosila je 1.141 milijun kn (porast od 25% u odnosu na 2002. godinu).

Glavni kupci su bili:

	000 kn	
	2002.	2003.
Hrvatska elektroprivreda	443.161	585.674
Trgovina	206.027	228.500
Javna poduzeća (ZET, INA, HAC)	36.645	84.946
Industrija i brodogradnja	73.187	99.591
Hrvatske željeznice	103.103	78.245
Državna uprava	37.079	55.328
Graditeljstvo	15.975	8.511
Ukupno	915.177	1.140.795



GLAVNE ZNAČAJKE POSLOVANJA U 2003. GODINI

Prodaja po poslovnim područjima pokazuje jačanje temeljne djelatnosti „core business-a“ (Energetika i transport) gdje je zabilježen porast prodaje za 26% u 2003. godini. Porast prodaje ostalih poslovnih područja je znatno manji (Industrija 7% a Trgovina - kućanski aparati 3%). Udjel poslovnog područja Energetika i transport u prodaji Koncerna porastao je sa 69% u 1999. godini na 78% u 2003. godini.

U poslovnom području Energetika i transport u 2003. godini značajno je napomenuti da je dovršena isporuka oprema za TS Ernestinovo, a uskoro se očekuje dovršetak isporuke 400 kV TS Žerjavinec. Spomenuti objekti su izgrađeni i proizvedeni na temelju vlastitih razvojnih, projektno - konstruktivnih i tehničko - tehnoloških rješenja pri čemu je Institut za elektrotehniku osnovna uporišna točka razvoja i nositelj odnosa s razvojnim institucijama u Hrvatskoj i inozemstvu. Uspješnim završetkom radova na tako značajnim objektima otvara se mogućnost osvajanja novih tržišta i povećanja izvoza što će u budućnosti biti glavni faktor KONČAREVE opstojnosti i napretka.



Slike 3 i 4: TS Ernestinovo 400/110 kV

Od većih objekata za izvoz izvršena je isporuka za HE Bhavani Kattalai Barage u Indiji, oprema za dvije HE na Dravi u Sloveniji, za HE Peć Mlini u Bosni i Hercegovini, za šest HE u Makedoniji te oprema za HE Ulza i Shkopeti u Albaniji.

U poslovnom području Industrija realiziran je ugovor s Hrvatskim autocestama za elektroenergetsko napajanje tunela Sveti Rok, dio autoceste Zagreb - Split, te dio autoceste Zagreb - Rijeka (dionica Kupjak - Vrbovsko) i nekoliko značajnih ugovora za INU.

U poslovnom području Trgovine ostvaren je značajniji rast izvoza kućanskih aparata na tržišta Bosne i Hercegovine, Srbije i Crne Gore te Makedonije.

► Ugovaranje novih poslova

U 2003. godini ugovoreni su novi poslovi u iznosu od 2.601 milijun kuna pri čemu je 1.183 milijuna kuna bilo ugovoreno za realizaciju u 2003. godini, a 1.418 milijuna kuna poslova za realizaciju u 2004. i 2005. godini. Stanje zaključenih poslova na dan 31.12.2003. godine iznosi 1,682 milijuna kuna što je 86 posto više od stanja zaključenih poslova na kraju 2002. godine.

U novo ugovorenim poslovima ističe se ugovor sa ZET-om za proizvodnju 70 niskopodnih tramvaja vrijednosti 113 mil EUR-a, ugovor za tiristorizaciju lokomotiva, te u izvozu ugovori s željeznicama Bugarske i Srbije i Crne Gore.

Značajno je napomenuti da je poslove ugovorene u 2003. godini KONČAR dobio na javnim međunarodnim natječajima.



GLAVNE ZNAČAJKE POSLOVANJA U 2003. GODINI

▶ Marketing

Koncern KONČAR tijekom 2003. godine nastupao je na tržištu sa sloganom PRIRODA :: ENERGIJA :: KONČAR i odgovarajućim vizualnim elementima primijenjenim na svim marketinškim materijalima i aktivnostima.

Obnovljena WEB stranica (www.koncar.hr) osmišljena je kao važno sredstvo komunikacije KONČAR-a sa tržištem i ciljem pružanja nove informacije onima koji prate aktivnosti, ali i da privuče potencijalnog kupca, pruži relevantne komercijalne i tehničke podatke, te direktne kontakte s odgovornim i kompetentnim osobama i odjelima. Stranica je, u skladu s poslovnom strategijom izrađena na engleskom jeziku kao osnovnom u poslovnoj komunikaciji, ruskom zbog ciljeva na tom tržištu te hrvatskom jeziku.

U 2003. godini je razvijen i primijenjen intranet sustav BIS (Business Information System) sa sistematiziranim tržišnim podacima iz Srbije i Crne Gore, te Bosne i Hercegovine gdje KONČAR ima predstavništva. BIS omogućuje društvima KONČAR uvid u podatke prikupljene na tim tržištima.

Na 13 međunarodnih sajmova i osam stručnih skupova u Hrvatskoj i sedam zemalja zajedničkim nastupom zainteresiranih društava KONČAR prezentirane su proizvodne i druge mogućnosti KONČAR-a.

Nastup na sajmu u Hannoveru tradicionalno je najveći na inozemnim sajmovima, a u zemlji je to Jesenski međunarodni zagrebački velesajam, čija je specijalizirana izložba na temu energetike potekla iz KONČARA.

Najznačajniji stručni skup kojem je KONČAR bio sponzor bila je svjetska konferencija HYDRO 2003. (Cavtat-Dubrovnik) u kojoj je sudjelovalo više od 400 stručnjaka s područja hidroelektrana iz cijelog svijeta. Stručnjaci Končara imali su izlaganja i zapažene međunarodno verificirane radove, a organizirane su i izložbeno-promotivne aktivnosti.

Institucionalni oblici propagande bili su usmjereni na jačanje korporativnog identiteta kako unutar Grupe, tako i u odnosu na kupce, pojedine ciljane skupine i javnost općenito. Posebna je pažnja posvećena stalnoj promociji marke KONČAR, kao i elementima koji su bili manje prisutni u ranijim aktivnostima (zajednički elementi kampanja, standardi, prepoznatljivost i sukladnost promotivnih materijala, zajedničke osnove oglašavanja i komunikacija s kupcima, i sl.) što je prihvatio veći broj društava.

▶ Ljudski potencijali

Jedna od najvažnijih odrednica strategije KONČARA je usmjeravanje prema stvaranju kompanije znanja.

Ljudi kao osnova tvrtke znanja snažna su okosnica KONČARA u kojem je danas zaposleno 7 doktora znanosti, 47 magistara, 470 diplomiranih inženjera, 280 inženjera. U procesu školovanja je 120 stipendista na fakultetima i učilištima. Organizirano je kontinuirano stručno i znanstveno doškovanje kadrova. Suradnja s fakultetima, napose s Fakultetom elektrotehnike i računarstva te program razvoja kadrovskih potencijala stvara pretpostavke za stvaranje kompanije znanja koja se temelji na visokobrazovanom, kreativnom i inovativnom kadru.

Broj zaposlenih na dan 31.12.2003. godine iznosi 4.096 što je 3% više od stanja zaposlenih na isti dan prošle godine.

Prodaja po uposlenom iznosi 446 tisuća kuna ili 26% više u odnosu na prethodnu godinu.

▶ Razvoj i istraživanje

Opstojnost KONČAR-a na svjetskom tržištu zasnovana je posjedovanjem konkurentnih proizvoda. Kontinuiranom politikom ulaganja u razvoj vlastitih proizvoda kroz razvoj u tvornicama, Institutu za elektrotehniku i drugim znanstvenim ustanovama održan je tehnološki nivo ključnih proizvoda KONČAR.

U 2003. godini na tržište je uvedena nova generacija visokonaponskih prekidača zasnovana na opružnom mehanizmu podržanom energijom luka. Time je dosadašnji prekidač s hidrauličkim pogonom dobio modernijeg konkurenta.



GLAVNE ZNAČAJKE POSLOVANJA U 2003. GODINI

Na području mjernih transformatora na tržište Rusije uveden je novi mjerni transformator za nazivni napon 750 kV. Ovaj je proizvod važan i zbog toga jer je prvi proizvod KONČAR-a na naponu 750 kV koji ima mali broj proizvođača u svijetu. Ovaj će se trend nastaviti.

Inženjering djelatnost KONČAR-a dobila je novu značajnu referencu: 400 kV TS Ernestinovo, a dovršava se i 400 kV TS Žerjavinec. Značaj ovih referenci je u modernosti rješenja koja se ogleda u rješenju zaštite, upravljanja i komunikacija zasnovanim na kombinaciji i povezivanju opreme više renomiranih proizvođača te u roku dovršenja: 18 mjeseci od potpisa ugovora do tehničkog preuzimanja.

▶ **Restrukturiranje i privatizacija**

Proces restrukturiranja je kontinuirani proces, a ima za cilj usmjeravanje razvoja KONČAR-a u „core business“ poslovnim područjima: ENERGETIKA I TRANSPORT te području informatičke i komunikacijske tehnologije. U skladu s postavljenim ciljem tijekom 2003. godine prodan je preostali paket dionica KONČAR - Električni rotacioni strojevi Rijeka strateškom partneru SINCRO iz Italije koji nastavlja, obnavlja i proširuje proizvodnju tog društva. Društvo KONČAR Magnetske jezgre iz područja Industrije je prodano u cijelosti privatnom poduzetniku. Preostali udio u KONČAR - HEW-u kupio je dotadašnji suvlasnik. 74% KONČAR - PEX-a je prodano trgovačkom društvu iz područja protueksplozijske zaštite s komplementarnom djelatnošću.

Značajnija ulaganja u razvoj proizvodnih tehnologija ostvarena su u tvornicama KONČAR Distributivni i specijalni transformatori, KONČAR Mjerni transformatori i KONČAR Energetski transformatori. Ulaganja su potaknuta potrebom povećanja i unapređenja proizvodnih kapaciteta. Nakon restrukturiranja KONČAR-a 1991. godine to su bila prva značajna ulaganja u proširenja proizvodnih kapaciteta.

Proces „outsourcinga“ primjenjuje se sve više u društvima KONČAR s ciljem snižavanja troškova proizvodnje poluproizvoda i smanjene potrebe ulaganja u proizvodne kapacitete.

Procesom privatizacije KONČAR Elektrondustrije d.d. upravljaju HFP i drugi vlasnici dionica u direktnom ili indirektnom vlasništvu Države. Tijekom 2003. nije bilo značajnih pomaka u strukturi vlasništva KONČAR-a. Polazne osnove u prodaji dionica vlasnički vezanih uz Državu su: KONČAR je od strateške važnosti za Državu, KONČAR ima 4000 zaposlenih, kontinuirani rast, posluje s dobiti a veliki je izvoznik sa „nišama“ na svjetskom tržištu te posjeduje proizvode za svjetsko tržište zasnovane na vlastitoj tehnologiji.

▶ **Uvrštenje društava u kotaciju javnih dioničkih društava**

U 2003. godini KONČAR ELEKTROINDUSTRIJA d.d. i dva ovisna društva (KONČAR - Distributivni i specijalni transformatori i KONČAR - Sklopna postrojenja) ispunila su kriterije i uvrštena su u kotaciju javnih dioničkih društava Zagrebačke burze što podrazumijeva obvezu objavljivanja svih informacija i činjenica koje su važne za ocjenu poslovnog i financijskog položaja društva.

ORGANIZACIJA, VLASNIČKA STRUKTURA I UPRAVLJANJE

► Organizacija Grupe KONČAR

Grupu KONČAR je početkom 2003. godini činila matrica i 25 ovisnih društava (većinski paket dionica s pravom upravljanja) te pet pridruženih društava (manjinski upravljački paket). Krajem godine nakon prodaje dijela dionica u društvu KONČAR-PEX d.d. (74%) i potpune prodaje (100%) KONČAR-Magnetske jezgre d.o.o. te potpune prodaje KONČAR-Električni rotacioni strojevi d.d. (49%) i KONČAR-HEW d.o.o. (30%) na dan 31. 12. 2003. godine bila su 23 ovisna društva podijeljena u četiri poslovna područja:

Energetika i transport

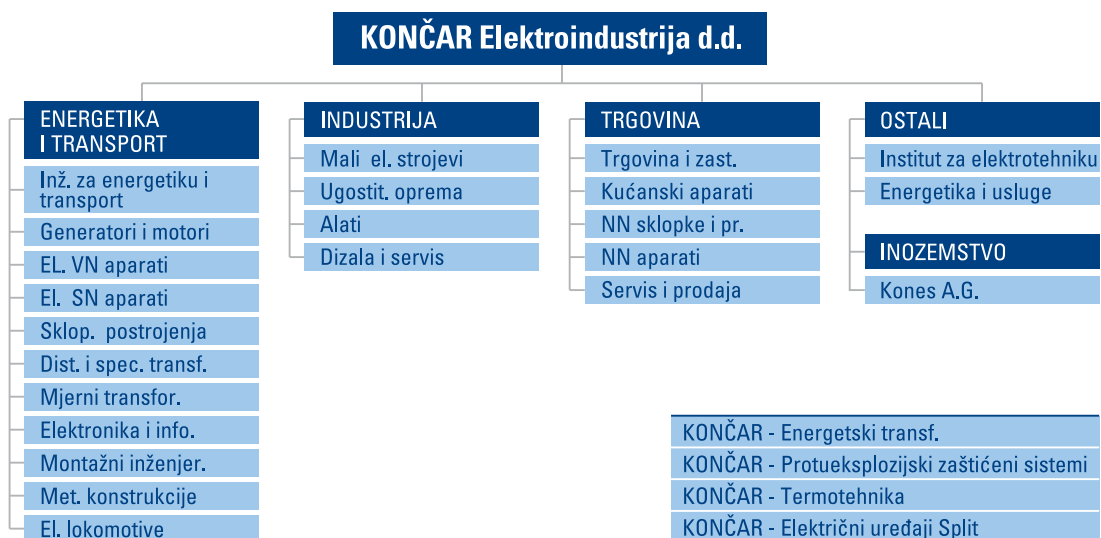
Industrija

Trgovina

Posebne djelatnosti te

četiri pridružena društva.

Na slici 5 prikazana je organizacijska struktura Grupe KONČAR na dan 31.12.2004.



Potpuna imena društava i adrese navedene su na kraju ovog izvješća.

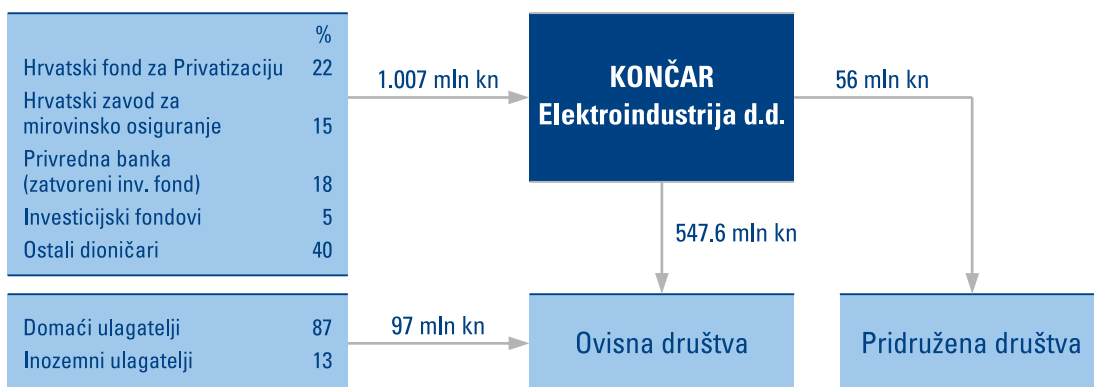
Osnovni proizvodni program društava u Grupi KONČAR čine elektrooprema i postrojenja za proizvodnju, prijenos i distribuciju električne energije, sredstva javnog prijevoza te elektrooprema za upotrebu u raznim djelatnostima društva (industrija, kućanstvo, autoceste, vuča.....). Potanji opis proizvodnog programa može se naći na WEB stranici www.koncar.hr.

ORGANIZACIJA, VLASNIČKA STRUKTURA I UPRAVLJANJE

▶ Vlasnička struktura Grupe KONČAR

Temeljni kapital matice KONČAR Elektroindustrija d.d. iznosi 1.006.821.200 kuna podijeljen na 2.517.053 dionice nominalne vrijednosti 400 kuna.

Dioničari su pravne i fizičke osobe iz Hrvatske i inozemstva. Vlasnička struktura KONČAR d.d. na dan 31.12.2003. prikazana je na slici 6.



▶ Upravljanje

Maticom upravlja Uprava koja se sastoji od:

Darinko Bago	predsjednik Uprave
Marina Kralj-Miliša	član
Jozo Miloloža	član
Davor Mladina	član
Božidar Piller	član
Vladimir Plečko	član

Rad Uprave nadzire Nadzorni odbor od 9 članova:

Neven Mimica	predsjednik
Jasminka Belačić	član
Ruđer Friganović	član
Ivan Rujnić	član
Dubravka Vukmanović	član (do 01.08.2003.)
Roman Nota	član
Goran Krmpotić	član
Georg Eltz	član
Gavin Michel Susman	član

Skupština dioničara djeluje u skladu sa Zakonom o trgovačkim društvima Republike Hrvatske i Statutom.

U većini ovisnih društava KONČAR d.d. je jedini vlasnik. U sedam društava vlasnička struktura je mješovita uz postojanje redovnih i povlaštenih dionica. Detalji se mogu vidjeti u Konsolidiranim financijskim izvješćima u nastavku.

Ovisnim društvima upravljaju direktori ili Uprave društava. Svako društvo ima nadzorni odbor s tri do pet članova kojeg čine predstavnici vlasnika, a KONČAR d.d. u nadzornim odborima društava, predstavljaju članovi Uprave KONČAR d.d. ili od Uprave određeni predstavnici. Na Skupštinama društava se donose odluke određene Statutima društava i Zakonom o trgovačkim društvima.



DRUŠTVENA ODGOVORNOST

Društvena odgovornost Koncerna objedinjuje aktivnosti vezane uz očuvanje i zaštitu čovjekove okoline na principima održivog razvoja, brigu o zaposlenima na radnom mjestu tijekom radnog procesa, te doprinosi široj društvenoj zajednici u kojoj djeluje.

Osnovni principi održivog razvoja (kao kombinacije ekonomskih ciljeva koji se ostvaruju u optimalnim ekološkim uvjetima uz stalni tehnološki napredak istovremeno ne narušavajući jedinstvo proizvodnog i životnog procesa) postali su u KONČARU dio poslovne politike i svakodnevnih aktivnosti, a posebno kroz:

- uštedu prirodnih energenata i sirovina,
- smanjenje i adekvatno zbrinjavanje otpada u tvorničkim i uredskim prostorima,
- povećanje trajnosti i uporabe proizvoda,
- recikliranje materijala,
- uređenje i očuvanje tvorničkog okoliša i širega prirodnog okruženja.

Nastavljajući aktivnosti 2003. godine najvažnije je bilo kontinuirano djelovanje na očuvanju i zaštiti okoline, prije svega, kroz organiziranje proizvodnih procesa i popratnih aktivnosti u skladu s najvišim ekološkim zahtjevima i standardima. Rezultat tih aktivnosti je poštivanje najviših svjetskih standarda u zaštiti čovjekove okoline i aktivnosti definiranih u sustavu međunarodnih normi ISO 14001. Društva Koncerna KONČAR do kraja 2003. posjedovala su 12 certifikata ISO 14001 kao dokaz da su aktivnosti sukladne tim zahtjevima.

Osim obaveznih aktivnosti vezanih za provođenje radnog vremena, na radnom mjestu i u radnom okruženju, pažnja se posvećuje cjelokupnom zdravlju zaposlenih kroz organizirane liječničke preglede, javno-zdravstvene akcije, te pomoć ljudima s posebnim potrebama u njihovom svakodnevnom životu. Niz aktivnosti organizira se poticanjem sportsko-rekreativnih aktivnosti, međugeneracijske tolerancije i suradnje kako zaposlenih, tako i njihovih obitelji.

Kroz sustave poticanja mladih u znanosti, sportu, kulturi (sponzorstva, donacije, nagrade, stipendije i drugi oblici stimuliranja) pridonosilo se razvijanju pozitivnih osobina i vrijednosti koje ističu stvaralaštvo, rad, znanje, rekreacije i druge aktivnosti potrebne za stvaranje, razvoj i održavanje kompletne i svestrane ličnosti. Te akcije odnosile su se na one koji će tek biti sudionici proizvodnog procesa (djeca, učenici, studenti, mladi stručnjaci), ali i sadašnje i bivše djelatnike.

U 2003. u sportu se pomagalo i amaterskim klubovima i pojedincima, prije svega, u manje komercijaliziranim sportovima (streljaštvo, kajak, kanu, padobranstvo, badminton, maraton, itd), sportskim aktivnostima osoba s posebnim potrebama, te nekim amaterskim sportskim takmičenjima.

Kulturno stvaralaštvo u raznim segmentima (slikarstvo, glazba, kazalište, folklor, izdavaštvo, stručna usavršavanja, očuvanje kulturne baštine) trajni je segment društvenih aktivnosti u kojima se nastoji prepoznati kvaliteta i potencijal i poduprijeti njihov razvoj na principima izravne i posredne pomoći i stimulacije.

Bivšim zaposelnicima KONČARA-umirovljenicima pomaže se s ciljem njegovanja korporativne pripadnosti, te se potiče organiziranje brige i pomoći, slobodnog vremena kroz brojne aktivnosti (izleti, predavanja, sportski susreti, rekreacija, posjete kulturnim institucijama i sl).

Društvena odgovornost u cjelini poslovne politike usmjerena je na dugoročni razvoj tvrtke kroz svakodnevne aktivnosti. Proizvodni proces i njegova verifikacija na tržištu osnovna su djelatnost, ali se sve više vodi računa i o zadovoljavanju potreba onih koji sudjeluju u tom procesu, te okoline u kojoj se odvija. Samo se na taj način može ostvariti potpuna afirmacija tvrtke i osigurati uvjete za dugoročni razvoj.





IZVJEŠTAJ NEOVISNOG REVIZORA I KONSOLIDIRANI FINANCIJSKI IZVJEŠTAJI ZA GODINU KOJA JE ZAVRŠILA 31. PROSINCA 2003. ZA GRUPU KONČAR

Izvještaj revizora

Uvod

Obavili smo reviziju konsolidirane bilance Grupe Končar - Elektroindustrija, Zagreb (u daljnjem tekstu: "Grupa") na dan 31. prosinca 2003. godine i povezanih konsolidiranih računa dobiti i gubitka, konsolidiranog izvještaja o tijeku novca i promjenama u glavnici. Odgovornost za konsolidirane financijske izvještaje snosi Uprava Končar - Elektroindustrija, d.d. Zagreb (u daljnjem tekstu "Matica"). Naša je odgovornost izraziti mišljenje o konsolidiranim financijskim izvještajima na temelju naše revizije.

Opseg revizije

Reviziju smo obavili sukladno Međunarodnim revizijskim standardima. Navedeni standardi zahtijevaju da reviziju planiramo i obavimo na način da prikupimo sve informacije i sva obrazloženja koja držimo nužnim da bismo prikupili dovoljno dokaza koji nam u razumnoj mjeri pružaju jamstvo da konsolidirani financijski izvještaji ne sadrže materijalno značajne pogreške. Revizija uključuje pregled postupaka konsolidacije, provjeru dokaza pomoću testiranja, koji potvrđuju iznose i druge informacije objavljene u konsolidiranim financijskim izvještajima. Revizija također uključuje i procjenu primijenjenih računovodstvenih načela te ocjenu značajnih procjena Uprave Matice, kao i ocjenu ukupnog prikaza konsolidiranih financijskih izvještaja. Vjerujemo da nam naša revizija daje razumnu osnovu za naše mišljenje.

Mišljenje

Po našem mišljenju, konsolidirani financijski izvještaji, u svim materijalnim aspektima, prikazuju istinito i fer financijski položaj Grupe na dan 31. prosinca 2003. godine, kao i rezultate njenog poslovanja, promjene u tijeku novca i promjene u glavnici za godinu koja je završila na taj datum i sastavljeni su u skladu s Međunarodnim standardima financijskog izvješćivanja.

Deloitte & Touche

Deloitte & Touche d.o.o.
Kačićeva 3b
ZAGREB

Zagreb, 26. ožujka 2004.





KONSOLIDIRANA BILANCA STANJA

Na dan 31. prosinca
 Svi iznosi izraženi su u tisućama kuna

	Bilješka	2003.	2002.
SREDSTVA			
Dugotrajna mater. i nemat. imovina			
Nekretnine, postrojenja i oprema	1	721.519	720.048
Imovina namijenjena prodaji ili dokapitalizaciji	2	108.469	111.982
Nematerijalna imovina	3	15.989	17.649
Dugotrajna financijska imovina	4		
Ulaganja u pridružena društva	4.1	79.010	76.463
Ulaganja u inozemna društva	4.2	778	828
Ostala dugotrajna financijska imovina	4.3	30.822	30.728
Dugotrajna potraživanja	5	64.440	74.915
Ukupno dugotrajna imovina		1.021.027	1.032.613
Kratkotrajna imovina			
Zalihe	6	291.065	292.967
Kratkotrajna potraživanja iz poslovanja	7	544.083	504.533
Financijska imovina	8	187.160	172.746
Novac na računima i u blagajni	9	118.340	85.172
Ukupno kratkotrajna imovina		1.140.648	1.055.418
UKUPNO SREDSTVA		2.161.675	2.088.031
GLAVNICA I OBVEZE			
Kapital i rezerve			
Redovne dionice	10	1.006.821	1.006.821
Premije na emitirane dionice	10	(1.393)	(1.393)
Trezorske dionice	10	(1.877)	(1.877)
Rezerve	11	21.824	13.385
Dobit (zadržana i tekuća)		6.571	5.410
		1.031.946	1.022.346
Manjinski udjeli	12	139.576	138.320
Dugoročna rezerviranja za rizike i troškove	14	267.746	228.993
Dugoročne obveze	13	107.022	112.337
Kratkoročne obveze			
Obveze iz poslovanja	15	531.989	507.721
Obveze po kreditima	16	83.396	78.314
Ukupne obveze		722.407	698.372
UKUPNO GLAVNICA I OBVEZE		2.161.675	2.088.031





KONSOLIDIRANI RAČUN DOBITI I GUBITKA

Za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2003.
Svi iznosi izraženi su u tisućama kuna

	Bilješka	2003.	2002.
Prihodi od prodaje	17	1.824.606	1.512.195
Ostali poslovni prihodi	18	65.994	48.976
UKUPNO POSLOVNI PRIHODI		1.890.600	1.561.171
Promjena vrijednosti zaliha		(4.275)	3.732
Materijalni troškovi	19	1.195.153	934.121
Troškovi osoblja	20	399.619	354.802
Amortizacija		59.334	56.960
Vrijednosno usklađivanje kratk. imovine	21	11.922	16.141
Ostali troškovi poslovanja	22	155.318	149.567
Rezerviranje troškova i rizika		76.189	35.060
UKUPNO POSLOVNI RASHODI		1.893.260	1.550.383
DOBIT/(GUBITAK) IZ POSLOVNIH AKTIVNOSTI		(2.660)	10.788
FINANCIJSKI PRIHODI	23	77.031	66.711
FINANCIJSKI RASHODI	24	55.165	56.932
IZVANREDNI PRIHODI	25	30.302	27.500
IZVANREDNI RASHODI	26	14.916	13.943
UKUPNO PRIHODI		1.997.933	1.655.382
UKUPNO RASHODI		1.963.341	1.621.258
DOBIT prije poreza		34.592	34.124
Porez na dobit	27	9.787	10.085
DOBIT GRUPE		24.805	24.039
Manjinski udjeli		18.214	17.629
NETO DOBIT		6.591	6.410
Zarada po dionici	28	2,62	2,55
Dividenda po dionici			



KONSOLIDIRANI IZVJEŠTAJ O PROMJENAMA U VLASNIČKOM KAPITALU

Za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2003.
 Svi iznosi izraženi su u tisućama kuna

	Bilješka	Dionički kapital	Premije na izdane dionice	Rezerve za trezorske dionice	Rezerve	Zadržana i tekuća dobit/ (gubitak)	Ukupno
Stanje 31. prosinca 2001.	10,11	1.006.821	(1.393)	(1.877)	6.097	3.425	1.013.073
Prijenos u zakonske rezerve		-	-	-	221	(221)	-
Prijenos u ostale rezerve		-	-	-	4.204	(4.204)	-
Promjena vlasničke strukture		-	-	-	318	-	318
Tečajne razlike		-	-	-	9	-	9
Rezerve s naslova jednokratnog otpisa materijalne imovine		-	-	-	2.536	-	2.536
Dobit tekuće godine		-	-	-	-	6.410	6.410
Stanje 31. prosinca 2002.	10,11	1.006.821	(1.393)	(1.877)	13.385	5.410	1.022.346
Prijenos u zakonske rezerve		-	-	-	271	(271)	-
Prijenos u ostale rezerve		-	-	-	5.159	(5.159)	-
Korekcija pričuva		-	-	-	14	-	14
Tečajne razlike		-	-	-	(205)	-	(205)
Rezerve s naslova jednokratnog otpisa materijalne imovine		-	-	-	3.200	-	3.200
Dobit tekuće godine		-	-	-	-	6.591	6.591
Stanje 31. prosinca 2003.	10,11	1.006.821	(1.393)	(1.877)	21.824	6.571	1.031.946





KONSOLIDIRANI NOVČANI TOK

Za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2003.
Svi iznosi izraženi su u tisućama kuna

	2003.	2002.
Poslovne aktivnosti		
Novčani primici od kupaca	1.934.258	1.435.965
Primljeni predujmovi	144.164	203.537
Naplaćene kamate	11.227	13.019
Plaćene kamate	(7.039)	(8.798)
Novčani izdaci dobavljačima	(1.410.376)	(1.037.670)
Plaćeni predujmovi	(104.491)	(106.428)
Novčani izdaci za plaće	(397.078)	(352.200)
Ostali primici / (izdaci) - neto	(109.256)	(103.532)
NETO NOVČANI TOK IZ POSLOVNIH AKTIVNOSTI	61.409	43.893
Investicijske aktivnosti		
Prodaja nekretnina, postrojenja i opreme	17.978	19.938
Nabave nekretnina, postrojenja i opreme	(40.387)	(34.990)
Primici dividendi	1.037	540
Prodaja dugotrajnih ulaganja	8.036	8.215
NETO NOVČANI TOK IZ INVESTICIJSKIH AKTIVNOSTI	(13.336)	(6.297)
Financijske aktivnosti		
Dani krediti	(20.742)	(10.094)
Novčani primici od danih kredita i oročenih depozita - dugoročni	16.170	16.655
- kratkoročni	106.507	108.895
Novčani primici po povratu kredita	22.907	9.301
Novčani primici od prodaje dionica	752	5.301
Novčani izdaci za stjecanje dionica	(639)	-
Novčani izdaci za isplatu dividendi	(17.663)	(16.118)
Novčani izdaci za otplatu zajmova i kredita - dugoročni	(23.432)	(24.094)
- kratkoročni	(97.285)	(93.733)
NETO NOVČANI TOK IZ FINACIJSKIH AKTIVNOSTI	(13.425)	(3.887)
POVEĆANJE NOVCA I NOVČANIH EKVIVALENATA	34.648	33.709
Novac i novčani ekvivalenti na početku godine	212.641	178.932
Čisti novčani tok	34.648	33.709
Novac i novčani ekvivalenti na kraju godine	247.289	212.641



RAČUNOVODSTVENE POLITIKE

Za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2003.

I DJELATNOST GRUPE KONČAR-ELEKTROINDUSTRIJA, ZAGREB

Grupa Končar-Elektroindustrija, Zagreb (Grupa) bavi se proizvodnjom električnih strojeva i aparata, proizvodnjom prometnih sredstava, strojogradnjom, metaloprerađivačkom djelatnošću, te upravljanjem društvima u vlasništvu.

Osnovne djelatnosti Grupe podijeljene su u tri osnovna područja:

- Industrija: elektromotorni pogoni, električna oprema srednjeg i niskog napona te dizala i ugostiteljska oprema;
- Energetika: projektiranje i izgradnja postrojenja za proizvodnju, prijenos i distribuciju električne energije te pripadajuća oprema, tiristorske lokomotive, tramvaji te električna oprema za stabilna elektrovučna postrojenja,
- Trgovina: električni kućanski aparati, serijski proizvodi i električni aparati niskog napona.

U Grupi djeluju i 2 društva posebnih djelatnosti, i to na istraživanju i razvoju proizvoda i infrastrukturnim uslugama, kao i 4 društva registrirana u inozemstvu (2 aktivna i dva u statusu mirovanja) koja djeluju kao reprezentativni uredi ili distributeri proizvoda grupe, dobavljači sirovina ili posrednici u financiranju.

Grupi je pridruženo 4 (2002: 6) društava, od kojih su dva registrirana u inozemstvu, a od kojih je jedno u statusu mirovanja.

Matica Grupe je Končar-Elektroindustrija d.d. (Društvo) osnovana u Hrvatskoj. Sjedište Društva je u Zagrebu, Fallerovo šetalište 22. Društvo se bavi upravljanjem društvima u svom vlasništvu.

Na dan 31. prosinca 2003. godine broj zaposlenih u Grupi je iznosio 4.096 zaposlenika (2002: 3.989 zaposlenika).

II RAČUNOVODSTVENE POLITIKE

▶ 1. SAŽETAK RAČUNOVODSTVENIH POLITIKA GRUPE

Sažetak značajnih računovodstvenih politika izložen je u nastavku:

▶ 1.1. Osnove sastavljanja

Konsolidirani financijski izvještaji sastavljeni su sukladno Međunarodnim standardima financijskog izvješćivanja i iskazani su u hrvatskim kunama po računovodstvenim i izvještajnim zahtjevima sadržanim u standardima koje je objavio Komitet za međunarodne računovodstvene standarde. Konsolidirani financijski izvještaji sastavljeni su primjenom konvencije povijesnog troška modificiranog revalorizacijom pojedinih nekretnina, postrojenja i opreme.

▶ 1.2. Konsolidacija

Konsolidacijom su obuhvaćene sve podružnice, a to su društva u kojima Grupa, izravno (ili neizravno), posjeduje više od pola glasačkih prava ili na neki drugi način ima kontrolu nad poslovanjem. Podružnice su konsolidirane od datuma na koji je kontrola stvarno prenesena na Grupi, te isključene iz konsolidacije od dana kada su otuđene. Sve transakcije unutar Grupe su eliminirane. Manjinski udjeli su zasebno iskazani.

▶ 1.3. Pridružena društva

Ulaganja u pridružena društva prikazana su u konsolidiranim financijskim izvještajima po metodi udjela. Pridružena društva su društva u kojima Društvo posjeduje između 20% i 50% glasačkih prava i u kojima Društvo ima značajan utjecaj, ali ne i kontrolu.

Prema metodi udjela ulaganja u pridružena društva su početno evidentirana po trošku ulaganja, a njihov knjigovodstveni iznos raste ili se smanjuje kako bi se priznali udjeli Društva u profitima ili gubicima pridruženih društava.

▶ 1.4. Preračunavanje stranih sredstava plaćanja

U financijskim izvještajima pojedinih dijelova i društava Grupe poslovne promjene izražene u stranim sredstvima plaćanja preračunate su u domaću valutu po tečaju važećem na dan transakcije. Monetarna aktiva i pasiva, izražene u stranoj valuti, preračunate su na domaću valutu po srednjem tečaju HNB važećem na kraju godine. Sve pozitivne ili negativne tečajne razlike nastale promjenom deviznog tečaja nakon datuma poslovne promjene, odnosno na kraju godine, uključene su u račun dobiti i gubitka.



RAČUNOVODSTVENE POLITIKE

Za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2003.

▶ 1.5. Financijski instrumenti

Financijski instrumenti iskazani u bilanci uključuju novac i stanja na bankovnim računima, ulaganja, potraživanja, dobavljače, najmove i kredite. Specifične metode priznavanja koje su primijenjene objavljene su uz svaku stavku.

▶ 1.6. Ulaganja

Ulaganja u obveznice Republike Hrvatske i dionice društava izvan Grupe iskazuju se po trošku ulaganja. U slučaju prenamjene tih ulaganja i nastanka trajnog smanjenja vrijednosti ulaganja ono se priznaje kao rashod u razdoblju kada se ustanovi trajno smanjenje vrijednosti ulaganja.

Kod prodaje ulaganja odobrava se ili tereti račun dobiti i gubitka za razliku neto priliva od prodaje i knjigovodstvene vrijednosti.

▶ 1.7. Materijalna imovina

Nekretnine, postrojenja i oprema iskazuju se, kod prvog evidentiranja u poslovnim knjigama, po trošku nabave.

Zemljište i zgrade su naknadno iskazani po tržišnoj vrijednosti, temeljenoj na procjeni neovisnih vanjskih procjenitelja, umanjenoj kod građevina za akumuliranu amortizaciju.

Postrojenja i oprema iskazani su po trošku nabave umanjeno za akumuliranu amortizaciju.

Nabavke tijekom godine se evidentiraju po nabavnoj vrijednosti. Nabavnu vrijednost čini fakturna vrijednost nabavljene imovine uvećana za sve troškove nastale do njihovog stavljanja u upotrebu.

Dodatna ulaganja kojima se povećava kapacitet, poboljšava kvaliteta ili mijenja namjena predmeta materijalne imovine evidentiraju se kao povećanje nabavne vrijednosti.

Amortizacija se obračunava počevši od prvog dana slijedećeg mjeseca u kojem je materijalna imovina stavljena u uporabu, na osnovicu koju čini nabavna vrijednost.

Amortizacija se obračunava pojedinačno primjenom linearne metode kako bi se otpisao trošak svakog sredstva, ili revalorizirani iznos, do njegove preostale vrijednosti tijekom njihovog očekivanog korisnog vijeka trajanja, kako slijedi:

Zgrade	15-83 godina
Postrojenja i strojevi	7-15 godina
Oprema i motorna vozila	4-19 godina

Zemljište se ne amortizira jer se smatra da ima neograničen vijek.

Investicije u tijeku se ne amortiziraju.

Tamo gdje je knjigovodstveni iznos imovine veći od procijenjenog nadoknadivog iznosa razlika se odmah otpisuje do nadoknadivog iznosa.

Dobici i gubici nastali otuđivanjem nekretnina, postrojenja i opreme utvrđuju se u odnosu na knjigovodstveni iznos i uzimaju se u obzir pri utvrđivanju dobiti od izvanrednih aktivnosti.

Troškovi održavanja i popravaka terete račun dobiti i gubitka kada su nastali.

▶ 1.8. Imovina namijenjena prodaji ili dokapitalizaciji

Imovina namijenjena prodaji tretira se kao dugotrajna ulaganja. Čine je nekretnine, postrojenja i oprema koje su izvan upotrebe i iskazane su po knjigovodstvenoj vrijednosti koja nije značajno različita od tržišne vrijednosti. Ulaganja u imovinu namijenjenu prodaji se ne amortiziraju.

Kod prodaje ulaganja u nekretnine razlika neto primitka od prodaje i knjigovodstvene vrijednosti knjiži se na teret ili u korist računa dobiti i gubitka.



RAČUNOVODSTVENE POLITIKE

Za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2003.

▶ 1.9. Nematerijalna imovina

Iskazuje se po nabavnoj vrijednosti umanjenoj za ispravak vrijednosti. Nematerijalna imovina sastoji se od ulaganja u patente, zaštitne znakove, koncesije i licence za korištenje imovine, računalnih programa, troškova razvoja i amortizira se linearnom metodom tijekom 5 godina.

▶ 1.10. Računovodstvo najmova

Imovina koja se iznajmljuje putem poslovnih najmova uključuje se u bilanci u nekretnine, postrojenja i opremu. Ona se amortizira tijekom njenog očekivanog korisnog vijeka konzistentno drugoj sličnoj imovini. Prihod od najamnine se priznaje po linearnoj metodi tijekom trajanja najma.

▶ 1.11. Zalihe

Zalihe se iskazuju po trošku nabave ili neto očekivanoj prodajnoj vrijednosti u ovisnosti od toga koja je niža. Trošak proizvodnje u tijeku i gotovih proizvoda obuhvaća sve direktne troškove proizvodnje i pripadajući dio općih troškova proizvodnje. U svim slučajevima kada je potrebno svesti vrijednost zaliha na njihovu neto očekivanu prodajnu vrijednost obavlja se ispravak vrijednosti zaliha na teret računa dobiti i gubitka.

Sitni inventar, ambalaža i autogume otpisuju se u cijelosti prilikom stavljanja u upotrebu.

▶ 1.12. Potraživanja od kupaca i predujmovi

Potraživanja iz poslovanja iskazuju se po nominalnoj vrijednosti. Za sumnjiva potraživanja radi se procjena temeljem pregledavanja svih otvorenih stavki na kraju godine. Sporna potraživanja se ispravljaju tijekom godine u kojoj se identificiraju.

▶ 1.13. Novac i novčani ekvivalenti

Za potrebe izvještaja o novčanom toku novac i novčani ekvivalenti obuhvaćaju novac, ulaganja u novčane fondove i oročene depozite kod banaka koji su unovčivi po pozivu.

▶ 1.14. Dugoročna rezerviranja

Rezerviranja se priznaju ako Grupa ima sadašnju pravnu ili neponištivu obvezu temeljem prošlih događaja i ako je vjerojatnost da će biti nužan odljev sredstava koji predstavlja gospodarsku korist radi podmirivanja obveze, te ako se može pouzdano procijeniti iznos obveze.

▶ 1.15. Odgođeni porez na dobit

Odgođeni porez na dobit jest iznos poreza na dobit za plaćanje ili povrat u budućim razdobljima, a odnosi se na oporezivu privremenu razliku ili na preneseni neiskorišteni porezni gubitak. Odgođena porezna salda mogu se prebijati kada postoji zakonska mogućnost takvog prijeboja. U slučaju nastanka zakonske mogućnosti, izračunat će se odgođeni porez na dobit.

▶ 1.16. Trezorske dionice

Vlastite dionice u posjedu Grupe na datum bilance označene su kao trezorske dionice i iskazuju se prilikom nabave po trošku stjecanja, a prilikom prodaje se rasknjižavaju po prosječnoj cijeni. Te se dionice tretiraju kao umanjenje glavnice društva. Dobitak i gubitak od prodaje vlastitih dionica iskazuje se na računu kapitalnog dobitka/(gubitka).

▶ 1.17. Priznavanje prihoda

Poslovni prihodi se priznaju po isporuci proizvoda i prihvaćanju od strane kupaca ili pružanju usluga umanjeno za porez na dodanu vrijednost i popuste.

Ostali prihodi koje zarađuje Grupa priznaju se po slijedećim osnovama:

Prihodi od kamata - kako se obračunavaju (imajući u vidu stvarni prinos imovine), osim ako nije dvojbena naplativost;

Prihodi od dividendi - kada je dano pravo dioničarima da ih naplate.



RAČUNOVODSTVENE POLITIKE

Za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2003.

▶ 2. SAŽETAK ZNAČAJNIH POLITIKA KONSOLIDACIJE

▶ 2.1. Konsolidirana društva

Kod izrade konsolidiranih financijskih izvještaja Društvo primjenjuje Međunarodne standarde financijskog izvješćivanja, te čl. 24. i 25. Zakona o računovodstvu.

Konsolidacijom su obuhvaćene slijedeće podružnice:

Društvo	% vlasn. 2003.	% upravlj. 2003.	% vlasn. 2002.	% upravlj. 2002.
Podružnice registrirane u Hrvatskoj				
Končar-Kučanski aparati d.o.o. Zagreb	100,00	100,00	100,00	100,00
Končar-Mali električni strojevi d.d., Zagreb	100,00	100,00	100,00	100,00
Končar-Električne lokomotive d.d. Zagreb	100,00	100,00	100,00	100,00
Končar-Metalne konstrukcije d.d. Zagreb	100,00	100,00	100,00	100,00
Končar-Inženjering za energetiku i transport d.d. Zagreb	100,00	100,00	100,00	100,00
Končar-Energetika i usluge d.o.o. Zagreb	100,00	100,00	100,00	100,00
Končar-Dizala i servis d.o.o. Zagreb	100,00	100,00	100,00	100,00
Končar-Institut za elektrotehniku d.d. Zagreb	100,00	100,00	100,00	100,00
Končar-Elektronika i informatika d.d. Zagreb	100,00	100,00	100,00	100,00
Končar-Magnetske jezgre d.o.o. Ivanec	100,00	100,00	100,00	100,00
Končar-Niskonaponski aparati d.d. Zlatar	99,92	100,00	99,92	100,00
Končar-Servis i prodaja d.d. Zagreb	98,77	100,00	98,77	100,00
Končar-Niskonaponske sklopke i prekidači d.d. Zagreb	98,85	100,00	98,85	100,00
Končar-Generatori i motori d.d. Zagreb	98,06	98,06	94,63	94,63
Končar-Alati d.d. Zagreb	97,52	100,00	97,21	100,00
Končar-Ugostiteljska oprema d.d. Zagreb	94,67	99,92	94,67	99,92
Končar-Trgovina i zastupstva d.d. Zagreb	44,55	89,09	44,55	89,09
Končar-Električni aparati srednjeg napona d.d. Zagreb	41,77	69,87	41,77	69,87
Končar-Sklopna postrojenja d.d. Sesvetski Kraljevec	42,03	65,59	42,03	65,59
Končar-Mjerni transformatori d.d. Zagreb	41,58	72,35	41,58	72,35
Končar-Električni visokonaponski aparati d.d. Zagreb	40,26	50,70	40,26	50,70
Končar-Distributivni i specijalni transformatori d.d. Zagreb	41,44	62,30	41,44	62,30
Končar-Montažni inženjering d.d. Zagreb	38,27	76,51	38,27	76,51
Končar-Protueksplozivni zaštićeni uređaji i sistemi d.d. Zagreb	-	-	90,30	99,87
Podružnice registrirane u inozemstvu				
Kones AG, Zurich, Švicarska	64,00	64,00	64,00	64,00



RAČUNOVODSTVENE POLITIKE

Za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2003.

Niže navedena društva konsolidirana su metodom udjela kao pridružena društva:

Društvo	% vlasništva 31.12.2003.	% vlasništva 31.12.2002.
Končar-Energertski transformatori d.o.o., Zagreb	49,00	49,00
Končar-Električni uređaji d.d., Split	33,73	33,73
Končar-Protueksplozivni zaštićeni uređaji i sistemi d.d.Zagreb	26,01	-
Končar-Termotehnika d.o.o., Sesvetski Kraljevec	26,00	26,00
Sincro-Končar d.d., Rijeka	-	49,00
Končar-HEW Elektromotorske komponente d.o.o., Ivanec	-	29,76

▶ 2.2. Konsolidacija kapitala

Podružnice

Vrijednost ulaganja društva Končar-Elektroindustrije d.d. u podružnicama i udio u kapitalu svake podružnice je eliminiran. Manjinski interes u neto dobiti konsolidiranih podružnica je utvrđen i posebno iskazan u konsolidiranom računu dobiti i gubitka Grupe da bi se iskazala dobit ili gubitak koji pripada Društvu.

Rezultati poslovanja podružnica obračunati po metodi udjela priznaju se u Društvu kao financijski prihod ili rashod u godini kad su ostvareni.

Pridružena društva

Ulaganja u pridružena društva, obračunata su u konsolidiranim financijskim izvještajima po metodi udjela.

Prema metodi udjela ulaganja u pridružena društva su početno evidentirana po trošku ulaganja, a njihov knjigovodstveni iznos raste ili se smanjuje kako bi se priznali udjeli Društva u profitima ili gubicima pridruženih društava, u godini kada su i ostvareni.

▶ 2.3. Eliminacija imovine i obveza

Kako konsolidirani financijski izvještaji Društva i konsolidiranih podružnica moraju biti prikazani kao izvještaji jednog društva, svaka materijalno značajna transakcija između društava je unutar bilance stanja eliminirana.

▶ 2.4. Eliminacija troškova i prihoda

U konsolidiranim financijskim izvještajima Grupe, sve materijalno značajne transakcije između društava unutar računa dobiti i gubitka su eliminirane.

▶ 2.5. Prevođenje financijskih izvještaja ino-subjekta

Pri prevođenju financijskih izvještaja ino-podružnica, koje su uključene u konsolidirane financijske izvještaje, monetarna i nemonetarna imovina i obveze preračunavaju se po zaključnom tečaju, a stavke prihoda i rashoda po prosječnom tečaju obračunskog razdoblja.

Tečajne razlike nastale ponovnim preračunom neto iznosa ulaganja u inozemne podružnice i pridružena društva, iskazane su na poziciji rezervi iz preračuna unutar dioničkog kapitala. U slučaju likvidacije ili otpisa ulaganja u inozemstvo Društvo pripadajuće stanje tečajnih razlika prenosi u korist ili na teret zadržane dobiti/(gubitka).





BILJEŠKE UZ KONSOLIDIRANE FINANCIJSKE IZVJEŠTAJE

Za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2003.
Svi iznosi izraženi su u tisućama kuna

▶ 1 Nekretnine, postrojenja i oprema

	Zemljište i zgrade	Postrojenja i oprema	Investicije u toku	Ukupno
Za godinu završenu 31.prosinca 2002.				
Početno neto knjigovodstveno stanje	603.432	132.975	13.989	750.396
Ispravak početnog stanja	2	-	-	2
Donos sa pridruženih društava	-	475	483	958
Prijenos na pridružena društva, unuke, likvid	(16.597)	(2.386)	(129)	(19.112)
Prijenos sa/na	(263)	263	-	-
Nabavke	754	5.259	39.301	45.314
Aktiviranje	1.545	36.097	(41.066)	(3.424)
Otuđivanja i rashodovanja	(4.516)	(1.268)	(211)	(5.995)
Amortizacija	(17.707)	(30.384)	-	(48.091)
Konačna neto knjigovodstvena vrijednost	566.650	141.031	12.367	720.048
Stanje 31. prosinca 2002.				
Nabavna ili revalorizirana vrijednost	924.386	776.990	12.367	1.713.743
Akumulirani ispravak vrijednosti	357.736	635.959	-	993.695
Neto knjigovodstvena vrijednost	566.650	141.031	12.367	720.048
Za godinu završenu 31.prosinca 2003.				
Početno neto knjigovodstveno stanje	566.650	141.031	12.367	720.048
Ispravak početnog stanja	245	(245)	-	-
Prijenos na pridružena društva, unuke, likvid	(1.174)	(353)	-	(1.527)
Nabavke	4.427	6.247	45.568	56.242
Aktiviranje	6.466	41.431	(46.396)	1.501
Otuđivanja i rashodovanja	(2.060)	(1.675)	(1.746)	(5.481)
Amortizacija	(17.704)	(31.560)	-	(49.264)
Konačna neto knjigovodstvena vrijednost	556.850	154.876	9.793	721.519
Stanje 31. prosinca 2003.				
Nabavna ili revalorizirana vrijednost	932.737	808.035	9.793	1.750.565
Akumulirani ispravak vrijednosti	375.887	653.159	-	1.029.046
Neto knjigovodstvena vrijednost	556.850	154.876	9.793	721.519

Kreditni banaka i garancije banaka koji se odnose na Grupu osigurani su založnim pravom na nekretninama.

▶ 2 Imovina namijenjena prodaji ili dokapitalizaciji

	31. prosinca 2003.	31. prosinca 2002.
Početno neto knjigovodstveno stanje	111.982	109.680
Kupnja nekretnina za dokapitalizaciju	201	2.547
Dokapitalizacija	(2.547)	-
Prodaja nekretnina	(1.167)	-
Otpisano	-	(245)
UKUPNO	108.469	111.982

Nekretnine namijenjene prodaji iskazane su po knjigovodstvenim vrijednostima, koje se ne razlikuju značajno od njihovih tržišnih vrijednosti.



BILJEŠKE UZ KONSOLIDIRANE FINACIJSKE IZVJEŠTAJE

Za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2003.
 Svi iznosi izraženi su u tisućama kuna

▶ 3 Dugotrajna nematerijalna imovina

	31. prosinca 2003.	31. prosinca 2002.
Početno neto knjigovodstveno stanje	17.649	17.897
Ispravak početnog stanja	-	(2)
Prijenos na pridružena društva	(25)	(16)
Donos sa pridruženih društava	-	7
Nabavljeno tijekom godine	4.455	5.476
Amortizacija	(6.065)	(5.678)
Otuđivanje i rashodovanje	(25)	(35)
Zaključno neto knjigovodstveno stanje	15.989	17.649
Stanje 31. prosinca		
Nabavna vrijednost	47.834	43.444
Akumulirani ispravak vrijednosti	31.845	25.795
Neto knjigovodstvena vrijednost	15.989	17.649

▶ 4 Dugotrajna financijska imovina

▶ 4.1. Ulaganja u pridružena društva

	31. prosinca 2003.	31. prosinca 2002.
Početno neto knjigovodstveno stanje	76.463	60.763
Prijenos u povezana društva	-	65
Donos iz povezanih društava	1.911	23.552
Udio u dobiti tekuće godine	12.051	5.474
Udio u gubicima tekuće godine	-	(1.494)
Smanjenje temeljnog uloga	(11.392)	(13.294)
Isknjiženje gubitka	-	1.282
Prijenos na potraživanja za dividendu	(23)	(18)
Ostalo	-	133
UKUPNO	79.010	76.463

▶ 4.2. Ulaganja u inozemna društva

	31. prosinca 2003.	31. prosinca 2002.
Početno neto knjigovodstveno stanje	828	681
Tečajne razlike	(50)	147
UKUPNO	778	828

Inozemna društva su:

	Država	% udjela
Kones AG, Zurich	Švicarska	64,00
Končar-Intertrade Sdn, Bhd, Kuala Lumpur (u mirovanju)	Malezija	58,41
Končar-BiH, Sarajevo (postupak likvidacije)	BiH	40,00
Končar-MORAVIA, spol.s.r.o. Brno	Češka	45,00
KONEL GmbH (postupak likvidacije)	Njemačka	100,00



BILJEŠKE UZ KONSOLIDIRANE FINANCIJSKE IZVJEŠTAJE

Za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2003.
 Svi iznosi izraženi su u tisućama kuna

▶ 4.3. Ostala dugotrajna financijska imovina

	31. prosinac 2003.	31. prosinac 2002.
Obveznice Republike Hrvatske	21.856	24.965
Prijenos uloga s povezanih društava na nepovez	(219)	(907)
Dionice i udjeli u ostalim društvima i bankama	4.440	1.568
Stambeni krediti	3.126	3.230
Depoziti	1.238	925
Ostalo	381	947
UKUPNO	30.822	30.728

Ulaganja u obveznice Republike Hrvatske predstavljaju pravo koje Društvo polaže temeljem prodaje stanova, koji su kod pretvorbe uračunati u društveni kapital. Dio tih stanova je sukladno važećim zakonima prodan za konvertibilne devize koje su uplaćene u korist proračuna Republike Hrvatske. Istovremeno, prodavatelju je pripadalo pravo na obveznice Republike Hrvatske u visini 35% uplaćenih deviznih sredstava naplativih putem obveznica države kroz pet godina, uz kamatnu stopu od 5% godišnje. Kasnije izmjene zakona povećale su pravo Društva na veću vrijednost obveznica, a smanjile kamatnu stopu. Temeljem navedenih izmjena Zakona Društvo stječe pravo na obveznice države u visini 100% iznosa uplaćenih deviznih sredstava, dok se kamatna stopa smanjuje na 1% godišnje.

Društvo je, sukladno izmjenama zakona i pisanog mišljenja Ministarstva financija, u kojem se interpretiraju zakonske odredbe i potvrđuje stanje ukupno uplaćenih konvertibilnih deviza, povećalo ukupnu vrijednost obveznica. Također, u 2003. i 2002. godini Društvo je evidentiralo prihod od kamata obračunat primjenom stope od 1% na glavnice.

Tijekom 2003. godine Društvo je umanjilo ulaganja u obveznice Republike Hrvatske u iznosu 3.272 (2002. godine 14.191) prijebijem s obvezama za prodane stanove.

▶ 5 Dugotrajna potraživanja

	31. prosinac 2003.	31. prosinac 2002.
Potraživanja od pridruženih društava	321	266
Potraživanja od prodaje imovine	2.935	4.442
Potraživanja za prodane stanove	33.435	36.210
Potraživanja po osnovi prodaje u inozemstvu (KfW)	6.832	6.882
Potraživanja za prodane dionice i udjele	4.456	5.279
Potraživanja po garancijama banaka	13.748	17.785
Ostali dani krediti	1.068	1.186
Ostalo	29	139
UKUPNO	62.824	72.189
Predujmovi za materijalnu imovinu	1.616	2.726
SVEUKUPNO	64.440	74.915



BILJEŠKE UZ KONSOLIDIRANE FINACIJSKE IZVJEŠTAJE

Za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2003.
 Svi iznosi izraženi su u tisućama kuna

Prodaja dionica i udjela obavljena je na neki od alternativnih načina:

a) Prodaja redovnih dionica društva Grupe obavljena je na slijedeći način:

- po nominalnoj vrijednosti;
- rok otplate: 30 dana od dana potpisa ugovora pa do 5 godina;
- kamatna stopa se plaća u visini eskontne stope +2 postotna poena u razdoblju otplate;
- sklapanjem ugovora priznat je status dioničara i pravo na sudjelovanje u upravljanju i pravo na udio u dobiti.

b) Prodaja povlaštenih dionica društava Grupe fizičkim osobama uz slijedeće uvjete:

- uz popust od 50% nominalne vrijednosti, te 5% gotovinske uplate nakon potpisa ugovora;
- obročna otplata u roku od 10 godina;
- kamatna stopa se plaća u visini eskontne stope u razdoblju otplate;
- do konačne otplate dionica isplaćuje se dividenda kupcu na način da se iz obračunate pripadajuće dividende podmiruje godišnji anuitet;
- ne daje pravo sudjelovanja u upravljanju.

e) Prodaja udjela društava iz Grupe obavljena je pod slijedećim uvjetima:

- ugovorena cijena sukladna elaboratu o procjeni pri pretvorbi;
- 10-20% ugovorene cijene se plaća nakon sklapanja ugovora;
- ostatak se plaća u 8-10 polugodišnjih anuiteta;
- kamatna stopa 11% ili u visini eskontne stope Hrvatske narodne banke.

Potraživanja od prodaje imovine odnose se na prodaju nekretnina. Kao osiguranje potraživanja su bianco mjenice, a kupac se ne može uknjižiti kao vlasnik nekretnine do isplate ugovorenog iznosa.

▶ 6 Zalihe

	31. prosinac 2003.	31. prosinac 2002.
Sirovine i materijal	134.304	134.009
Proizvodnja u tijeku	98.393	88.282
Trgovačka roba	18.811	22.279
Gotovi proizvodi	39.557	48.397
UKUPNO	291.065	292.967

▶ 7 Potraživanja iz poslovanja

	31. prosinac 2003.	31. prosinac 2002.
Potraživanja od kupaca	475.959	430.037
Potraživanja za predujmove	26.587	46.740
Potraživanja od pridruženih društava	6.393	8.127
Unaprijed plaćeni troškovi	2.891	1.546
Potraživanja od države	29.409	13.899
Potraživanja od zaposlenika	1.479	783
Ostalo	1.365	3.401
UKUPNO	544.083	504.533





BILJEŠKE UZ KONSOLIDIRANE FINANIJSKE IZVJEŠTAJE

Za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2003.
Svi iznosi izraženi su u tisućama kuna

8 Financijska imovina

	31. prosinac 2003.	31. prosinac 2002.
Depoziti	160.933	151.629
Krediti	22.981	15.254
Vrijednosni papiri	779	2.503
Ostalo	2.467	3.360
UKUPNO	187.160	172.746

9 Novac na računima i u blagajni

	31. prosinac 2003.	31. prosinac 2002.
Novac na žiro računu	44.673	44.889
Novac u blagajni	192	4.565
Devizni računi	70.353	34.068
Ostalo	3.122	1.650
UKUPNO	118.340	85.172

10 Redovne dionice, premije na izdane dionice i trezorske dionice

	Broj izdanih dionica	Redovne dionice	Premije na izdane dionice	Trezorske dionice	Ukupno
Stanje 31. prosinca 2001.	2.517.053	1.006.821	(1.393)	(1.877)	1.003.551
Trezorske dionice	(12.132)	-	-	-	-
Stanje 31. prosinca 2002.	2.517.053	1.006.821	(1.393)	(1.877)	1.003.551
Trezorske dionice	(12.132)	-	-	-	-
Stanje 31. prosinca 2003.	2.517.053	1.006.821	(1.393)	(1.877)	1.003.551
Trezorske dionice	(12.132)	-	-	-	-

Struktura dioničara s više od 5% vlasništva u kapitalu:

	31. prosinac 2003.	31. prosinac 2002.
1. Hrvatski fond za privatizaciju	21,59%	21,58%
2. Privredna banka Zagreb d.d. (Kapitalni fond d.d., zatvoreni investicijski fond)	18,45%	18,51%
3. HZMO	15,27%	15,27%
4. Nova banka d.d. (Istarska banka d.d), Pula	6,75%	8,70%
5. Dom-Holding d.d.	7,54%	7,54%
6. PROFICIO d.d.	5,95%	5,95%
7. Mali dioničari (manje od 5% vlasništva)	24,45%	22,45%



BILJEŠKE UZ KONSOLIDIRANE FINACIJSKE IZVJEŠTAJE

Za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2003.
 Svi iznosi izraženi su u tisućama kuna

▶ 11 Rezerve

	Zakonske rezerve	Ostale rezerve	Rezerve iz preračuna	Ukupno
Stanje 31. prosinca 2001.	3.122	3.461	(486)	6.097
Raspodjela neto dobiti za 2001.	221	4.204	-	4.425
Tečajne razlike iz preračuna uloga u inozemna društva	-	-	9	9
Promjena vlasničke strukture	-	318	-	318
Rezerve s naslova jednokratnog otpisa dugotrajne materijalne imovine	-	2.536	-	2.536
Stanje 31. prosinca 2002.	3.343	10.519	(477)	13.385
Raspodjela neto dobiti za 2002.	271	5.159	-	5.430
Tečajne razlike iz preračuna uloga u inozemna društva	-	-	(205)	(205)
Korekcija pričuva	-	14	-	14
Rezerve s naslova jednokratnog otpisa dugotrajne materijalne imovine	-	3.200	-	3.200
Stanje 31. prosinca 2003.	3.614	18.892	(682)	21.824

▶ 12 Manjinski udjeli

	31. prosinac 2003.	31. prosinac 2002.
Stanje na početku godine	138.320	134.674
Promjene manjinskih udjela	(16.958)	(13.983)
Manjinski udjeli u dobiti tekuće godine	18.214	17.629
UKUPNO	139.576	138.320

▶ 13 Obveze po dugoročnim kreditima i ostale obveze

	31. prosinac 2003.	31. prosinac 2002.
Obveze po kreditima u Hrvatskoj	29.582	16.777
Obveze po kreditima u inozemstvu	74.395	92.682
Ostale obveze	3.045	2.878
UKUPNO	107.022	112.337



BILJEŠKE UZ KONSOLIDIRANE FINANCIJSKE IZVJEŠTAJE

Za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2003.
Svi iznosi izraženi su u tisućama kuna

▶ 14 Rezerviranja za obveze i rashode

	Garancije	Solidarna odgovornost po kreditima	Ostalo	Ukupno
Stanje 31. prosinca 2001.	159.698	31.617	33.674	224.989
Odobranje računa dobiti i gubitka	-	-	(17.599)	(17.599)
Terećenje računa dobiti i gubitka	2.265	-	32.795	35.060
Upotreba rezerviranja	-	-	(13.457)	(13.457)
Stanje 31. prosinca 2002.	161.963	31.617	35.413	228.993
Odobranje računa dobiti i gubitka	-	-	(29.384)	(29.384)
Terećenje računa dobiti i gubitka	50.617	-	25.572	76.189
Upotreba rezerviranja	-	-	(8.052)	(8.052)
Stanje 31. prosinca 2003.	212.580	31.617	23.549	267.746

▶ 14.1. Garancije

Rezerviranja za garancije u iznosu od 212.580 (u 2002. godini 161.963) odnose se na garancije Zagrebačke banke izdane prije 1990. godine za poslove Grupe Končar - Elektroindustrija u Iraku i Siriji u iznosu od 161.963, te na ostale garancije društava u Grupi u iznosu od 50.617.

▶ 14.2. Solidarna odgovornost po kreditima

Rezerviranja za solidarnu odgovornost u iznosu od 31.617 (u 2002. godini 31.617) odnose se na solidarnu odgovornost Društva temeljem Sporazuma o jamčenju za devizne kredite bivših društava Grupe Končar sa sjedištem izvan Republike Hrvatske, a na području bivše Jugoslavije.

▶ 15 Obveze iz poslovanja

	31. prosinac 2003.	31. prosinac 2002.
Obveze prema dobavljačima	268.233	271.663
Obveze prema pridruženim društvima	32.289	15.569
Obračunati rashodi i budući prihodi	63.527	51.559
Obveze za primljene predujmove	98.353	108.026
Obveze za doprinose i poreze	21.665	18.702
Obveze prema zaposlenicima	20.732	18.060
Obveze za dividende	1.739	763
Obveze za kamate	7.013	7.827
Obveze za prodane stanove	302	296
Ostale obveze	18.136	15.256
UKUPNO	531.989	507.721

▶ 16 Obveze po kreditima

	31. prosinac 2003.	31. prosinac 2002.
Obveze po kreditima u Hrvatskoj	66.848	60.822
Obveze po kreditima iz inozemstva	16.548	17.492
UKUPNO	83.396	78.314



BILJEŠKE UZ KONSOLIDIRANE FINACIJSKE IZVJEŠTAJE

Za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2003.
 Svi iznosi izraženi su u tisućama kuna

▶ 17 Prihodi od prodaje

	2003.	2002.
Prihodi od prodaje u Hrvatskoj	1.115.065	900.842
Prihodi od prodaje u inozemstvu	683.811	593.259
Prihodi od prodaje pridruženim društvima	25.730	18.094
UKUPNO	1.824.606	1.512.195

▶ 18 Ostali poslovni prihodi

	2003.	2002.
Prihodi od ukidanja dugoročnih rezerviranja	29.384	17.599
Ostali prihodi	36.610	31.377
UKUPNO	65.994	48.976

▶ 19 Materijalni troškovi

	2003.	2002.
Troškovi sirovine i materijala	654.511	527.296
Troškovi prodane robe	402.056	302.268
Troškovi usluga	138.586	104.557
UKUPNO	1.195.153	934.121

▶ 20 Troškovi osoblja

	2003.	2002.
Neto primanja	229.896	201.410
Doprinosi, porezi, prirezi	169.723	153.392
UKUPNO	399.619	354.802

▶ 21 Vrijednosno usklađivanje kratkotrajne imovine

	2003.	2002.
Vrijednosno usklađivanje zaliha	4.782	3.086
Vrijednosno usklađivanje potraž. od kupaca	6.518	3.527
Ostalo	622	9.528
UKUPNO	11.922	16.141

▶ 22 Ostali troškovi poslovanja

	2003.	2002.
Naknade troškova zaposlenicima i ostala prava zaposlenih	53.799	44.797
Neproizvodne usluge	37.229	36.706
Ostalo	64.290	68.064
UKUPNO	155.318	149.567



BILJEŠKE UZ KONSOLIDIRANE FINANIJSKE IZVJEŠTAJE

Za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2003.
Svi iznosi izraženi su u tisućama kuna

▶ 23 Financijski prihodi

	2003.	2002.
Prihodi iz odnosa s pridruženim društvima	13.805	8.385
Tečajne razlike	37.711	33.667
Kamate i ostalo	25.515	24.659
UKUPNO	77.031	66.711

▶ 24 Financijski rashodi

	2003.	2002.
Rashodi iz odnosa s pridruženim društvima	1.740	4.056
Tečajne razlike	29.609	27.460
Kamate i ostalo	23.816	25.406
UKUPNO	55.165	56.932

▶ 25 Izvanredni prihodi

	2003.	2002.
Prihodi od naplate šteta	5.089	3.672
Otpis obveza	11.431	6.567
Prihodi od prodaje imovine	6.946	6.635
Viškovi	1.240	2.245
Naplaćena otpisana potraživanja	2.004	3.129
Naknadno utvrđeni prihodi iz proteklih godina	2.656	1.756
Ostalo	936	3.496
UKUPNO	30.302	27.500

▶ 26 Izvanredni rashodi

	2003.	2002.
Manjak	684	764
Naknadno utvrđeni rashodi iz proteklih godina	1.494	872
Neotpisana vrijednost otuđene i rashodovane imovine	5.322	5.004
Nabavna vrijednost prodanih sirovina i materijala	399	514
Kazne, naknade šteta	2.250	1.876
Ostalo	4.767	4.913
UKUPNO	14.916	13.943



BILJEŠKE UZ KONSOLIDIRANE FINANCIJSKE IZVJEŠTAJE

Za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2003.
 Svi iznosi izraženi su u tisućama kuna

▶ 27 Porez na dobit

	31. prosinac 2003.	31. prosinac 2002.
Porezna obveza		
- Društvo	-	-
- Podružnice	9.787	10.085
UKUPNO	9.787	10.085

Društvo i njegove podružnice podliježu poreznim zakonima zemlje u kojoj su registrirane.

Po hrvatskom zakonu osnovica poreza na dobit utvrđuje se kao razlika prihoda i rashoda, uvećana odnosno umanjena prema odredbama Zakona o porezu na dobit.

Odgođeni porez na dobit temeljem prenesenog poreznog gubitka nije iskazan u ovim financijskim izvještajima.

Dio društava ostvario je dobit za oporezivanje, te zbroj pojedinačnih poreznih obveza iznosi 9.787.

▶ 28 Zarade po dionici

Osnovna zarada po dionici izračunata je podjelom neto dobiti s ponderiranim prosječnim brojem redovnih dionica.

	31. prosinac 2003.	31. prosinac 2002.
Neto dobit	6.591	6.410
Ponderirani prosječni broj dionica	2.517.053	2.517.053
Zarada po dionici (u kunama po dionici)	2,62	2,55

▶ 29 Obveze za dividende

Obveze za dividende ne iskazuju se sve dok dividendu ne odobri Glavna skupština dioničara pojedinog društva Grupe.

▶ 30 Potencijalne obveze

Od ukupnih jamstava koja iznose 510.745, a koja se najvećim dijelom odnose na činidbene garancije u iznosu od 464.722, Grupa je za potencijalne obveze formirala rezervacije za garancije i jamstva u iznosu od 244.197.

Također, Društvo ima potencijalnu obvezu u iznosu od 7.856 temeljem Rješenja Porezne uprave od 16. prosinca 1999. godine kojim se nalaže plaćanje poreza na dobit za 1996. i 1997. godinu s pripadajućim kamatama. Društvo je u zakonskom roku uložilo žalbu i dobilo odgodu izvršenja Rješenja porezne uprave i to do konačne odluke Upravnog suda Republike Hrvatske. U poslovnim knjigama nisu izvršena rezerviranja za navedeni iznos potencijalne obveze.

Društvo je tuženik u raznim sudskim sporovima. Po mišljenju Uprave, nakon dobivanja odgovarajućih pravnih savjeta, ishod tih sporova neće prouzročiti nastajanje znatnog troška.





BILJEŠKE UZ KONSOLIDIRANE FINANCIJSKE IZVJEŠTAJE

Za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2003.
Svi iznosi izraženi su u tisućama kuna

31 Informacije o segmentima

2003.	Industrija	Energetika i transport	Trgovina	Posebne djelatnosti	Končar Elektroindustrija d.d.	Eliminiranja	Grupa
Vanjski prihodi	141.906	1.394.691	224.737	37.093	450		1.798.877
Prihodi od povezanih društava	17.268	291.834	25.804	76.746	36.888	(422.811)	25.729
Ostali prihodi	181	26.902	8.889	17.201	12.821		65.994
Ukupno poslovni prihodi	159.355	1.713.427	259.430	131.040	50.159	(422.811)	1.890.600
Ukupno poslovni rashodi	164.111	1.676.344	265.635	127.281	82.678	(422.789)	1.893.260
Dobit/(gubitak) iz poslovnih aktivnosti	(4.756)	37.083	(6.205)	3.759	(32.519)	(22)	(2.660)
Razlika između financijskih i izvanrednih prihoda/ (rashoda)	(790)	(4.848)	13.521	2.384	39.110	(12.125)	37.252
Dobit/ (gubitak) prije oporezivanja	(5.546)	32.235	7.316	6.143	6.591	(12.147)	34.592
Porez na dobit	2	8.571	1.167	47	-		9.787
Dobit nakon oporezivanja	(5.548)	23.664	6.149	6.096	6.591	(12.147)	24.805
Udio manjine							18.214
Dobit Matice							6.591
Dugotrajna imovina	62.081	323.260	136.946	44.264	1.079.412	(624.936)	1.021.027
Kratkotrajna imovina	77.574	860.474	162.598	105.398	221.806	(287.202)	1.140.648
Ukupno imovina	139.655	1.183.734	299.544	149.662	1.301.218	(912.138)	2.161.675
Ukupno obveze	59.670	808.407	77.434	28.102	67.551	(318.757)	722.407

2002.	Industrija	Energetika i transport	Trgovina	Posebne djelatnosti	Končar Elektroindustrija d.d.	Eliminiranja	Grupa
Vanjski prihodi	133.270	1.105.134	218.461	30.534	-	-	1.487.399
Prihodi od povezanih društava	21.426	139.779	26.963	75.787	34.619	(273.778)	24.796
Ostali prihodi	399	20.778	8.145	16.436	3.218	-	48.976
Ukupno poslovni prihodi	155.095	1.265.691	253.569	122.757	37.837	(273.778)	1.561.171
Ukupno poslovni rashodi	156.398	1.225.411	254.306	120.381	67.645	(273.758)	1.550.383
Dobit/(gubitak) iz poslovnih aktivnosti	(1.303)	40.280	(737)	2.376	(29.808)	(20)	10.788
Razlika između financijskih i izvanrednih prihoda/ (rashoda)	1.219	(2.592)	11.425	2.341	35.239	(24.296)	23.336
Dobit/ (gubitak) prije oporezivanja	(84)	37.688	10.688	4.717	5.431	(24.316)	34.124
Porez na dobit	-	8.256	1.829	-	-	-	10.085
Dobit nakon oporezivanja	(84)	29.432	8.859	4.717	5.431	(24.316)	24.039
Udio manjine						-	17.629
Dobit Matice							6.410
Dugotrajna imovina	62.654	318.032	137.209	45.644	1.086.234	(617.159)	1.032.614
Kratkotrajna imovina	84.275	724.816	171.080	99.625	194.975	(219.354)	1.055.417
Ukupno imovina	146.929	1.042.848	308.289	145.269	1.281.209	(836.513)	2.088.031
Ukupno obveze	64.578	709.693	90.097	28.135	70.399	(264.530)	698.372



BILJEŠKE UZ KONSOLIDIRANE FINACIJSKE IZVJEŠTAJE

Za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2003.
 Svi iznosi izraženi su u tisućama kuna

Prihodi od prodaje po područjima

	2003.	%	2002.	%
Hrvatska	1.140.795	62,5	918.936	60,8
Zemlje EU	207.928	11,4	153.094	10,1
Zemlje CEFTE	122.496	6,7	120.198	7,9
Ostale zemlje Europe	220.591	12,1	211.121	14,0
Afrika	52.609	2,9	72.809	4,8
Azija	51.007	2,8	7.146	0,5
Sjeverna i Južna Amerika	5.237	0,3	9.099	0,6
Ostale zemlje svijeta	23.943	1,3	19.792	1,3
Ukupno izvoz	683.811	37,5	593.259	39,2
Ukupno	1.824.606	100,0	1.512.195	100,0

Konsolidirane financijske izvještaje prikazane od 16. do 35. stranice odobrila je Uprava 22. ožujka 2004. godine.

Predsjednik Uprave:

Darinko Bago





REVIDIRANI FINANCIJSKI IZVJEŠTAJI ZA KONČAR ELEKTROINDUSTRIJU D.D.

Izvještaj revizora

Uvod

Obavili smo reviziju bilance društva Končar † Elektroindustrija d.d., Zagreb (u daljnjem tekstu: "Društvo") na dan 31. prosinca 2003. godine i povezanih računa dobiti i gubitka, izvještaja o tijeku novca i promjenama u glavnici. Odgovornost za financijske izvještaje snosi Uprava Društva. Naša je odgovornost izraziti mišljenje o financijskim izvještajima na temelju naše revizije.

Opseg revizije

Reviziju smo obavili sukladno Međunarodnim revizijskim standardima. Navedeni standardi zahtijevaju da reviziju planiramo i obavimo na način da prikupimo sve informacije i sva obrazloženja koja držimo nužnim da bismo prikupili dovoljno dokaza koji nam u razumnoj mjeri pružaju jamstvo da financijski izvještaji ne sadrže materijalno značajne pogreške. Revizija uključuje provjeru dokaza pomoću testiranja, koji potvrđuju iznose i druge informacije objavljene u financijskim izvještajima. Revizija također uključuje i procjenu primijenjenih računovodstvenih načela te ocjenu značajnih procjena Uprave, kao i ocjenu ukupnog prikaza financijskih izvještaja. Vjerujemo da nam naša revizija daje razumnu osnovu za naše mišljenje.

Mišljenje

Po našem mišljenju, financijski izvještaji, u svim materijalnim aspektima, prikazuju istinito i fer financijski položaj Društva na dan 31. prosinca 2003. godine, kao i rezultate njegovog poslovanja, promjene u tijeku novca i promjene u glavnici za godinu koja je završila na taj datum i sastavljeni su u skladu s Međunarodnim standardima financijskog izvješćivanja.

Deloitte & Touche

Deloitte & Touche d.o.o.
Kačićeva 3b
ZAGREB

Zagreb, 26. ožujka 2004.





BILANCA

Na dan 31. prosinca
 Svi iznosi izraženi su u tisućama kuna

	Bilješka	2003.	2002.
SREDSTVA			
Dugotrajna imovina			
Nematerijalna imovina		138	80
Nekretnine, postrojenja i oprema	6	182.017	185.228
Imovina namijenjena prodaji ili dokapitalizaciji	7	108.469	111.982
Ulaganja u podružnice	8.1	589.899	568.469
Ulaganja u pridružena društva	8.3	79.010	76.463
Ulaganja u inozemna društva	8.4	3.982	4.074
Kreditni dani povezanim društvima	9	30.456	42.375
Ostala ulaganja	10	22.966	24.367
Dugoročna potraživanja	11	62.476	73.453
		1.079.413	1.086.491
Kratkotrajna imovina			
Zalihe i predumovi	12	105	63
Kratkoročna potraživanja	13	35.220	36.477
Financijska imovina	14	81.821	50.850
Novac i novčani ekvivalenti	15	104.660	107.584
		221.806	194.974
UKUPNO SREDSTVA			
		1.301.218	1.281.465
GLAVNICA I OBVEZE			
Kapital i rezerve			
Redovne dionice	17	1.006.821	1.006.821
Premije za izdane dionice		(1.393)	(1.393)
Trezorske dionice		(1.621)	(1.621)
Pričuve		16.087	10.849
Dobit		6.593	5.431
		1.026.487	1.020.087
Dugoročna rezerviranja za rizike i troškove			
	16	207.180	190.980
Dugoročne obveze			
Obveze po dugoročnim kreditima	18	31.888	39.994
Kratkoročne obveze			
Poslovne i ostale obveze	19	35.663	30.404
UKUPNO GLAVNICA I OBVEZE			
		1.301.218	1.281.465





RAČUN DOBITI I GUBITKA

Svi iznosi izraženi su u tisućama kuna

	Bilješka	2003.	2002.
Prihodi od prodaje	20	37.338	34.054
Ostali poslovni prihodi	20	12.822	3.783
UKUPNO POSLOVNI PRIHODI		50.160	37.837
Materijalni troškovi	21	(18.744)	(18.866)
Troškovi osoblja	22	(13.675)	(13.849)
Amortizacija	23	(5.686)	(5.645)
Vrijednosno usklađivanje kratk. imovine	24	(235)	(4.719)
Ostali troškovi poslovanja	24	(12.539)	(12.044)
Rezerviranje troškova i rizika	24	(31.800)	(12.522)
UKUPNO POSLOVNI RASHODI		(82.679)	(67.645)
GUBITAK IZ POSLOVNIH AKTIVNOSTI		(32.519)	(29.808)
Prihodi od ulaganja	25	47.759	34.230
Prihodi od financiranja	26	37.490	34.994
UKUPNO FINACIJSKI PRIHODI		85.249	69.224
Rashodi od ulaganja	25	(23.900)	(5.253)
Rashodi od financiranja	26	(23.097)	(26.215)
UKUPNO FINACIJSKI RASHODI		(46.997)	(31.468)
DOBIT IZ FINACIJSKIH AKTIVNOSTI		38.252	37.756
Izvanredni prihodi	27	5.433	622
Izvanredni rashodi	28	(4.573)	(3.139)
REZULTAT IZ OSTALIH AKTIVNOSTI		860	(2.517)
UKUPNO PRIHODI		140.842	107.683
UKUPNO RASHODI		(134.249)	(102.252)
DOBIT PRIJE POREZA		6.593	5.431
Porez na dobit	5	-	-
NETO DOBIT		6.593	5.431
Zarada po dionici	29	2,62	2,16
Dividenda po dionici	30	-	-



IZVJEŠTAJ O NOVČANOM TOKU

Na dan 31. prosinca
 Svi iznosi izraženi su u tisućama kuna

	2003.	2002.
Poslovne aktivnosti		
Novčani primici od kupaca	50.130	51.381
Naplaćane kamate	13.218	15.140
Plaćene kamate	(1.106)	(1.977)
Novčani izdaci dobavljačima	(32.139)	(32.035)
Plaćeni predujmovi	(2.728)	(3.705)
Novčani izdaci za plaće	(13.645)	(13.900)
Ostali primici/(izdaci)	(9.526)	(14.146)
NETO NOVČANI TOK IZ POSLOVNIH AKTIVNOSTI	4.204	758
Investicijske aktivnosti		
Primici od prodaje vlasničkih i dužničkih instrumenata	9.349	8.879
Primici od prodaje dugotrajne imovine	18.265	19.056
Nabavke nekretnina, postrojenja, opreme i nemater. imovine	(3.333)	(7.630)
Primici od dividendi	12.285	12.244
NETO NOVČANI TOK IZ INVESTICIJSKIH AKTIVNOSTI	36.566	32.549
Financijske aktivnosti		
Dani krediti	(107.630)	(69.066)
Novčani primici od danih kredita	91.694	75.151
Novčani izdaci za stjecanje dionica	(22.500)	(2.467)
Novčani izdaci za isplatu dividendi	-	(5)
Otplate dugoročnih posudbi	(5.258)	(5.647)
NETO NOVČANI TOK IZ FINACIJSKIH AKTIVNOSTI	(43.694)	(2.034)
POVEĆANJE NOVCA I NOVČANIH EKVIVALENATA	(2.924)	31.273
Novac i novčani ekvivalenti na početku godine	107.584	76.311
Novac i novčani ekvivalenti na kraju godine	104.660	107.584





ADRESE

▶ UPRAVA

▶ Darinko Bago, predsjednik Uprave

Fallerovo šetalište 22, 10000 Zagreb, Hrvatska
tel: +385 1 3667 188, +385 1 3667 195, fax: +385 1 3667 196
e-mail: koncar.head@koncar.hr

▶ Marina Kralj Miliša, član Uprave, zadužena za Pravne, opće i kadrovske poslove

Fallerovo šetalište 22, 10000 Zagreb, Hrvatska
tel: +385 1 3667 169, fax: +385 1 3667 192
e-mail: kralj.dd@koncar.hr

▶ Jozo Miloloža, član Uprave, zadužen za Financije

Fallerovo šetalište 22, 10000 Zagreb, Hrvatska
tel: +385 1 3667 606, fax: +385 1 3666 562
e-mail: koncar.finance@koncar.hr

▶ Davor Mladina, član Uprave, zadužen za poslovna područja Industrije i Trgovine

Fallerovo šetalište 22, 10000 Zagreb, Hrvatska
tel: +385 1 3667 198, fax: +385 1 3667 601
e-mail: koncar.ind.trade@koncar.hr

▶ Božidar Piller, član Uprave, zadužen za poslovno područje Energetike i Transporta

Fallerovo šetalište 22, 10000 Zagreb, Hrvatska
tel: +385 1 3667 507, +385 1 3667 418, fax: +385 1 3667 194
e-mail: koncar.energy@koncar.hr

▶ Vladimir Plečko, član Uprave, zadužen za Korporativni razvoj i ICT

Fallerovo šetalište 22, 10000 Zagreb, Hrvatska
tel: +385 1 3666 415, fax: +385 1 3667 179
e-mail: koncar.plecko@koncar.hr





ADRESE

▶ POSLOVNO PODRUČJE ENERGETIKA I TRANSPORT

▶ KONČAR - Inženjering za energetiku i transport d.d

Fallerovo šetalište 22, 10000 Zagreb, Hrvatska
 tel: +385 1 3667 512, fax: +385 1 3667 515, e-mail: info@koncar-ket.hr

▶ KONČAR - Generatori i motori d.d.

Fallerovo šetalište 22, 10000 Zagreb, Hrvatska
 tel: +385 1 3655 555, +385 1 3667 499, fax: +385 1 3666 564
 e-mail: vkucinar@koncar-gim.hr, sales.generators@koncar-gim.hr, sales.motors@koncar-gim.hr

▶ KONČAR - Električni visokonaponski aparati d.d.

Borongajska bb, 10000 Zagreb, Hrvatska
 tel: +385 1 2322 100, fax: +385 1 2318 590, e-mail: tafra@koncar-hvs.com

▶ KONČAR - Električni aparati srednjeg napona d.d.

Borongajska bb, 10000 Zagreb, Hrvatska
 tel: +385 1 2334 867, fax: +385 1 2331 058, e-mail: n.vukorepa.easn@koncar.htnet.hr

▶ KONČAR - Sklopna postrojenja d.d.

Strojarska cesta 10, 10361 S. Kraljevec, Hrvatska
 tel: +385 1 2030 500, fax: +385 1 2030 505, e-mail: uprava@koncarsp.hr, tomislav.miletic@koncarsp.hr

▶ KONČAR - Distributivni i specijalni transformatori d.d.

Josipa Mokrovića 8, 10090 Zagreb, Hrvatska
 tel: +385 1 3783 777, fax: +385 1 3794 051, e-mail: manage@koncar-dst.hr

▶ KONČAR - Mjerni transformatori d.d.

Josipa Mokrovića 10, 10090 Zagreb, Hrvatska
 tel: +385 1 3794 222, +385 1 3794 074, fax: +385 1 3794 040, e-mail: mjt@koncar.tel.hr

▶ KONČAR - Elektronika i informatika d.d.

Fallerovo šetalište 22, 10000 Zagreb, Hrvatska
 tel: +385 1 3655 555, +385 1 3655 900, fax: +385 1 3655 550, e-mail: inem@koncar-inem.hr

▶ KONČAR - Metalne konstrukcije d.d.

Fallerovo šetalište 22, 10000 Zagreb, Hrvatska
 tel: +385 1 3666 560, +385 1 3667 233, fax: +385 1 3667 235, e-mail: kmk@koncar-mk.hr, davor.horvat@koncar-mk.hr

▶ KONČAR - Električne lokomotive d.d.

Velimira Škorpika 7, 10090 Zagreb, Hrvatska
 tel: +385 1 3496 959, +385 1 3496 957, fax: +385 1 3496 960, +385 1 3496 963
 e-mail: uprava.ellok@koncar.htnet.hr, sales.ellok@koncar.htnet.hr

▶ KONČAR - Montažni inženjering d.d.

Borongajska bb, 10000 Zagreb, Hrvatska
 tel: +385 1 2355 111, fax: +385 1 2333 717, e-mail: montazni-inzenjering@koncar.hr





ADRESE

▶ POSLOVNO PODRUČJE INDUSTRIJA

▶ KONČAR - Mali električni strojevi d.d.

Fallerovo šetalište 22, 10000 Zagreb, Hrvatska
tel: +385 1 3667 275, +385 1 3667 273, fax: +385 1 3667 622
e-mail: info@koncar-mes.hr

▶ KONČAR - Alati d.d.

Fallerovo šetalište 22, 10000 Zagreb, Hrvatska
tel: +385 1 3670 999, fax: +385 1 3667 257
e-mail: alati@koncar-alati.hr

▶ KONČAR - Dizala i servis d.o.o.

Fallerovo šetalište 22, 10000 Zagreb, Hrvatska
tel: +385 1 3655 904, fax: +385 1 3655 515
e-mail: info@koncar-dizala.hr

▶ KONČAR - Ugostiteljska oprema d.d.

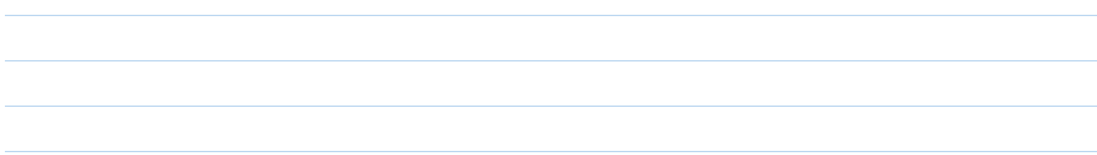
Žitnjak bb, 10000 Zagreb, Hrvatska
tel: +385 1 2404 884, +385 1 2404 339, +385 1 2409 345
fax: +385 1 2404 141, +385 1 2409 344
e-mail: dir.ugo@koncarplus.htnet.hr

▶ KONČAR - Protueksplozijski zaštićeni električni uređaji i sistemi d.d.*

Fallerovo šetalište 22, 10000 Zagreb, Hrvatska
tel: +385 1 3667 261, fax: +385 1 3667 263
e-mail: koncar-pex@zg.htnet.hr
* U 2004. g. djeluje kao pridruženo društvo

▶ KONČAR - Magnetske jezgre d.o.o.*

Rudarska bb, 42240 Ivanec, Hrvatska
tel: +385 42 770 767, fax: +385 42 781 466
e-mail: koncar-magnetske-jezgre@vz.hinet.hr
* Od 9. 12. 2003. nije više u Grupi Končar





ADRESE

▶ POSLOVNO PODRUČJE TRGOVINA

- ▶ **KONČAR - Trgovina i zastupstva d.d.**
 Fallerovo šetalište 22, 10000 Zagreb, Hrvatska
 tel: +385 1 3688 800, fax: +385 1 3667 370
 e-mail: komercijala@koncar-tiz.htnet.hr

- ▶ **KONČAR - Kućanski aparati d.o.o.**
 Žitnjak bb, 10000 Zagreb, Hrvatska
 tel: +385 1 2404 555, +385 1 2404 608, fax: +385 1 2404 102
 e-mail: kucanski@koncar-ka.hr

- ▶ **KONČAR - Niskonaponske sklopke i prekidači d.d.**
 Borongajska bb, 10000 Zagreb, Hrvatska
 tel: +385 1 2318 116, fax: +385 1 2318 918
 e-mail: pom.dir.nsp@koncar.hr, export.nsp@koncar.hr

- ▶ **KONČAR - Niskonaponski aparati d.d.**
 Zagrebačka 31, 49250 Zlatar, Hrvatska
 tel: +385 49 466 637, fax: +385 49 466 246
 e-mail: direktor@koncar-nna.hr, prodaja@koncar-nna.hr

- ▶ **KONČAR - Servis i prodaja d.d.**
 Prilaz V. Brajkovića 13, 10020 Zagreb, Hrvatska
 tel: +385 1 6528 111, +385 1 6528 522, fax: +385 1 6520 319
 e-mail: ksip@ksip.hr



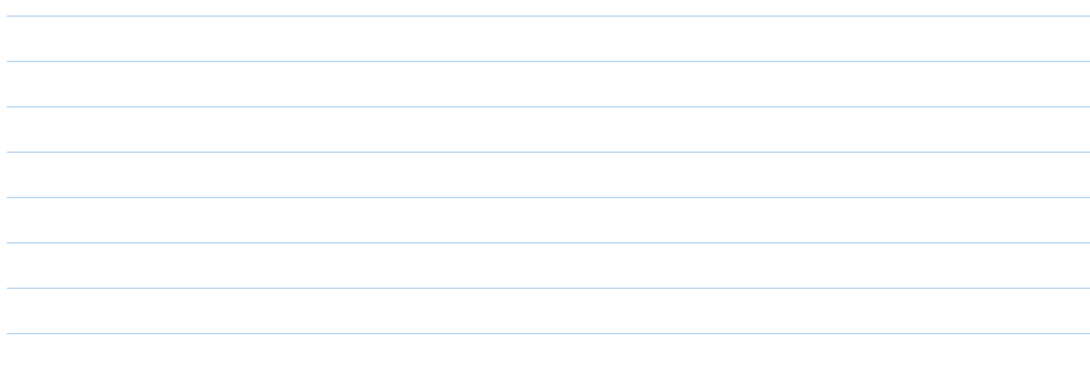
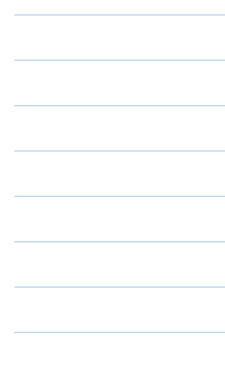


ADRESE

▶ POSEBNE DJELATNOSTI

▶ **KONČAR - Institut za elektrotehniku d.d.**
Fallerovo šetalište 22, 10000 Zagreb, Hrvatska
tel: +385 1 3667 315, fax: +385 1 3667 317
e-mail: scar@koncar-institut.hr

▶ **KONČAR - Energetika i usluge d.o.o.**
Fallerovo šetalište 22, 10000 Zagreb, Hrvatska
tel: +385 1 3794 222, +385 1 3794 046, fax: +385 1 3794 149
e-mail: koncar-eu@zg.htnet.hr





ADRESE

▶ PRIDRUŽENA DRUŠTVA

▶ KONČAR - Energetski transformatori d.o.o.

Josipa Mokrovića 10, 10090 Zagreb, Hrvatska
 tel: +385 1 3794 222, +385 1 3794 076, fax: +385 1 3794 045
 e-mail: ivan.milcic@siemens.com,
 darko.juzbasic@siemens.com, kpt@siemens.com

▶ KONČAR - Termotehnika d.d.

Ive Politea 64, 10361 Sesvetski Kraljevec, Hrvatska
 tel: +385 1 2046 755, fax: +385 1 2046 749
 e-mail: koncar-termotehnika@zg.htnet.hr

▶ KONČAR - Električni uređaji d.d.

Težački put bb, 21000 Split, Hrvatska
 tel: +385 21 374 290, +385 21 374 339, fax: +385 21 374 102
 e-mail: koncarel@st.htnet.hr, ljubomir.zubicic@st.htnet.hr

▶ KONČAR - HEW elektromotorske komponente d.d.*

Rudarska bb, 42240 Ivanec, Hrvatska
 tel: +385 42 784 100, fax: +385 42 784 100
 e-mail: koncar-hew@vz.hinet.hr
 * Od 21. 10. 2003. nije više u Grupi Končar

▶ SINCRO - KONČAR*

Rijeka - Industrijska zona Kukuljanovo, 51223 Škrljevo, Hrvatska
 tel: +385 51 251 122, +385 51 251 805, fax: +385 51 251 977, +385 51 251 607
 e-mail: info@koncar-ers.hr
 * Od 30. 12. 2003. nije više u Grupi Končar





ADRESE

▶ KONČAR U INOZEMSTVU

▶ Društva

▶ KONES AG - ŠVICARSKA

CH - 8034 Zurich, Muhlebachstrasse 174, Postfach 1136, Switzerland
tel: +41 1 383 5612, fax: +41 1 422 6609 , e-mail: konesag@swissonline.ch

Ured u Zagrebu:

Fallerovo šetalište 22, 10000 Zagreb, HR
tel/fax: +385 1 3667 365, e-mail: koncar.kones@koncar.hr

▶ KONES AG - O.S., ČEŠKA REPUBLIKA

Korunni 89, 13000 Praha-3, Czech Republic
tel: +420 222 514 728, tel/fax: +420 222 512 961, e-mail: kones-koncar@volny.cz

▶ KONČAR - MORAVIA s.r.o., ČEŠKA REPUBLIKA

Smetanova 8, 60200 Brno, Czech Republic
tel: +420 5 4155 6106, +420 5 4155 6107, fax: +420 5 4155 6108
e-mail: koncar@sky.cz

▶ Predstavništva

▶ KONČAR - ELEKTROINDUSTRIJA d.d. - PREDSTAVNIŠTVO MOSKVA, RUSKA FEDERACIJA

Katelnicheskaja nab. 1/15 Ap. 170, 109240 Moscow,
Russian Federation,
tel: +7 095 915 0224, fax: +7 095 915 4680, e-mail: s.nenadic@koncar.hr

Ured u Zagrebu:

Fallerovo šetalište 22, 10000 Zagreb, HR
tel: +385 1 3667 604, fax: +385 1 3655 755, 3667 602

▶ KONČAR - ELEKTROINDUSTRIJA d.d. - PREDSTAVNIŠTVO MOSTAR, BOSNA I HERCEGOVINA

Dr. Ante Starčevića 10, 88000 Mostar - BIH
tel: +387 36 327 721, fax: +387 36 327 724, e-mail: koncar-mostar@tel.net.ba, ciro.grubisic@koncar.hr

Ured u Zagrebu:

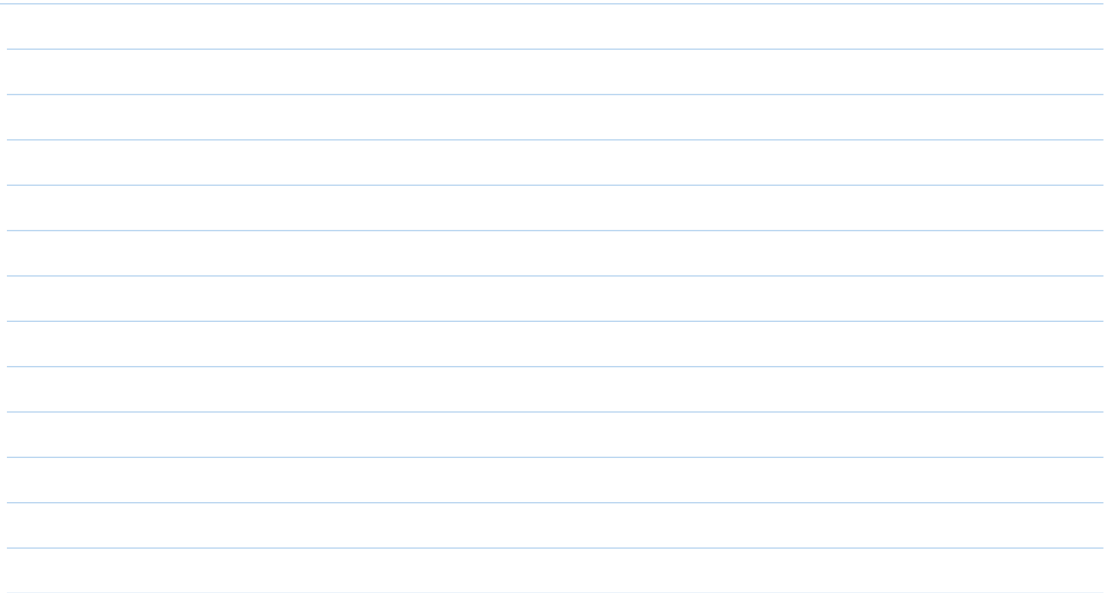
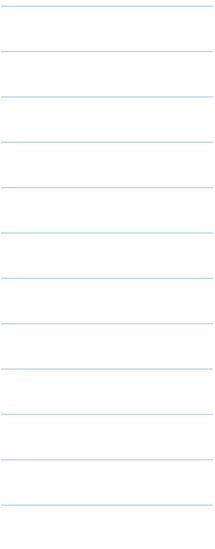
Fallerovo šetalište 22, 10000 Zagreb, HR
tel: +385 1 3655 984, fax: +385 1 3655 118

▶ KONČAR - ELEKTROINDUSTRIJA d.d. - PREDSTAVNIŠTVO BEOGRAD, SRBIJA I CRNA GORA

Bulevar Mihajla Pupina 10Ž/424, 11070 Novi Beograd
Srbija i Crna Gora
tel: +381 11 3017 321, +381 11 3017 322, fax: +381 11 2145 485, tel/fax: +381 11 134 956
e-mail: koncar.office@koncar.co.yu, koncar.unkovic@koncar.co.yu

Ured u Zagrebu:

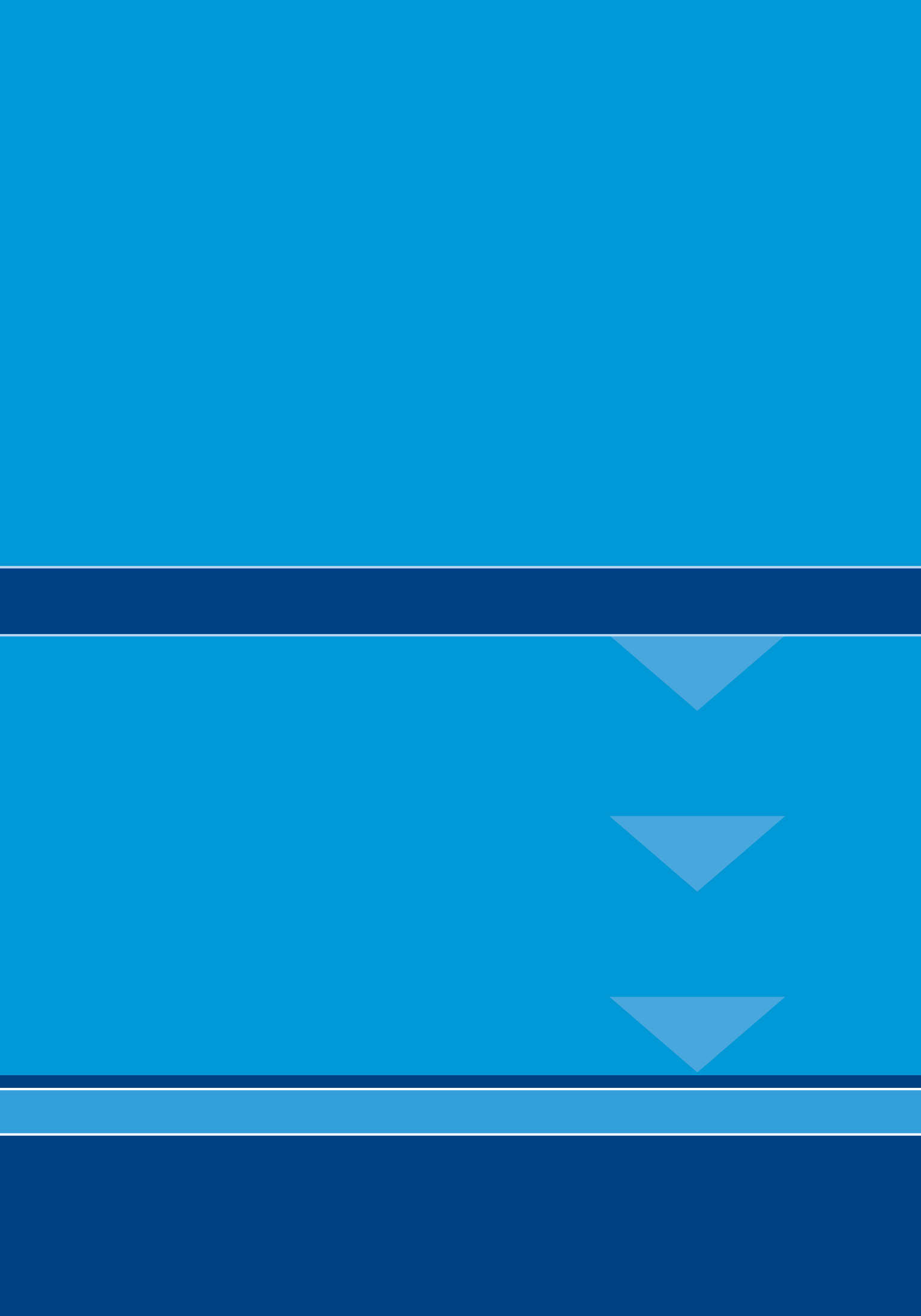
Fallerovo šetalište 22, 10000 Zagreb, HR
tel: +385 1 3655 610, fax: +385 1 3667 179



Izdavač: Končar - Elektroindustrija d.d.
Oblikovanje i priprema za tisak: Studio Prodomo
Tisak: Kerschhoffset









KONČAR - ELEKTROINDUSTRIJA d.d.
Fallerovo šetalište 22, 10000 Zagreb, Hrvatska
tel. ++385 1 3667 166
fax. ++385 1 3667 196
www.koncar.hr